



PRODUCT SELECTION HARDWARE.



 SKYLOTEC





DE DIE MENSCHEN HINTER UNSEREN PRODUKTEN. Ein Team, das mit Leidenschaft und Entschlossenheit zusammenarbeitet und stolz darauf ist, sagen zu können: „Das haben wir gemacht“. Dieser Katalog ist eine Hommage an die Kompetenz der Mitarbeiter, die an der Entwicklung unserer Hardware beteiligt sind. Darüber hinaus stellt diese Broschüre die letzte Stufe der Integration von Aludesign mit der Marke CT Professional in SKYLOTEC dar. Jeder einzelne der hier gezeigten Menschen arbeitet mit Leidenschaft für innovative, hochwertige und zuverlässige Produkte mit dem gleichen Ziel: Ihre Sicherheit und die Gewissheit, nach getaner Arbeit immer wieder nach Hause zu kommen.

EN THE PEOPLE BEHIND OUR PRODUCTS. A team that works together with passion and determination and is proud to say: "We did it". This catalogue is a homage to the competence of the employees involved in our hardware development. Furthermore, this product selection represents the final stage of the integration of Aludesign with the CT Professional brand into SKYLOTEC. Every single person shown here works passionately for innovative, high-quality and reliable products with the same goal: your safety and the confidence of always coming home.

FR LES PERSONNES DERRIÈRE NOS PRODUITS. Une équipe qui travaille ensemble avec passion et détermination et qui est fière de dire : "Nous l'avons fait". Ce catalogue est un hommage à la compétence des employés impliqués dans le développement de notre matériel. De plus, cette sélection de produits représente

l'étape finale de l'intégration d'Aludesign avec la marque CT Professional dans SKYLOTEC. Chaque personne représentée ici travaille avec passion pour des produits innovants, de haute qualité et fiables, avec le même objectif : votre sécurité et la certitude de toujours rentrer à la maison.

ES LAS PERSONAS DETRÁS DE NUESTROS PRODUCTOS. Un equipo que trabaja unido con pasión y determinación y está orgulloso de decir: "Nosotros lo hicimos". Este catálogo es un homenaje a la competencia de los empleados implicados en el desarrollo de nuestro hardware. Además, esta selección de productos representa la etapa final de la integración de Aludesign con la marca CT Professional en SKYLOTEC. Cada una de las personas que aparecen aquí trabaja con pasión por productos innovadores, de alta calidad y fiables con un mismo objetivo: su seguridad y la confianza de volver siempre a casa.

IT LE PERSONE DIETRO AI NOSTRI PRODOTTI. Un team che lavora insieme con passione e determinazione ed è orgoglioso di poter dire: "Questo l'abbiamo fatto noi". Questo catalogo è un omaggio alla competenza dei dipendenti coinvolti nello sviluppo del nostro hardware. Inoltre, questa selezione di prodotti rappresenta la fase finale dell'integrazione di Aludesign e del marchio CT Professional in SKYLOTEC. Ogni singola persona qui rappresentata lavora con passione per produrre dispositivi innovativi, di alta qualità e affidabili con lo stesso obiettivo: darvi la certezza di lavorare costantemente in sicurezza.



Dr. Kai Rinklake, CEO
Alexander Merl, Managing director





DE WIR INVESTIEREN IN UNSERE KUNDEN. Seit der Übernahme von Aludesign und der Marke CT durch SKYLOTEC im Jahr 2021 wurde konsequent in das Schmiedewerk in Cisano Bergamasco investiert, um Europas erfolgreichster Hersteller von Hartwaren zu werden. Die Rolle von Aludesign innerhalb von SKYLOTEC ist in der Tat von zentraler Bedeutung für die gesamte Bandbreite dieser hochspezialisierten Fertigung: Verbindungselemente, Seilrollen, Aufstieghilfen, Abseilgeräte werden hier mit einem extremen Fokus auf Sicherheit hergestellt. Alle unsere Verbindungselemente werden einzeln mit 12 kN getestet. Unser internes Labor führt mehr als 16.000 Zerstörungstests pro Jahr durch (1 vollständiger Test alle 6 Minuten).

EN INVESTING IN OUR CUSTOMERS. Since the acquisition of Aludesign and the CT brand by SKYLOTEC in 2021, there has been consistent investment in the forging plant in Cisano Bergamasco to become Europe's most successful manufacturer of hardware. Aludesign's role within SKYLOTEC is indeed a central one for the entire range of this highly specialised manufacturing: connectors, pulleys, ascenders, descenders are produced here with an extreme attention to safety. All our connectors are individually tested at 12 kN. Our internal laboratory carries out more than 16.000 destruction tests per year (1 complete test every 6 minutes).

FR INVESTIR DANS NOS CLIENTS. Depuis l'acquisition d'Aludesign et de la marque CT par SKYLOTEC en 2021, l'usine de forgeage de Cisano Bergamasco a fait l'objet d'investissements constants afin de devenir le fabricant de hardware le plus performant d'Europe. Le rôle d'Aludesign au sein de groupe SKYLOTEC est en effet central pour toute la gamme de cette fabrication hautement spécialisée : connec-

teurs, poulies, ascenseurs, descendeurs sont produits ici avec une attention extrême à la sécurité. Tous nos connecteurs sont testés individuellement à 12 kN. Notre laboratoire interne effectue plus de 16.000 tests de destruction par an (1 test complet toutes les 6 minutes).

ES INVERTIR EN NUESTROS CLIENTES. Desde la adquisición de Aludesign y de la marca CT por SKYLOTEC en 2021, se han realizado inversiones constantes en la planta de forjado de Cisano Bergamasco para convertirse en el fabricante de hardware con más éxito de Europa. El papel de Aludesign dentro de SKYLOTEC es, en efecto, central para toda la gama de esta fabricación altamente especializada: conectores, poleas, ascensores, descendentes se producen aquí con una atención extrema a la seguridad. Todos nuestros conectores se prueban individualmente a 12 kN. Nuestro laboratorio interno realiza más de 16.000 pruebas de destrucción al año (1 prueba completa cada 6 minutos).

IT INVESTIRE NEI NOSTRI CLIENTI. Dall'acquisizione di Aludesign e del marchio CT da parte di SKYLOTEC nel 2021, sono stati effettuati investimenti costanti nello stabilimento di forgatura di Cisano Bergamasco per diventare il produttore di hardware di maggior successo in Europa. Il ruolo di Aludesign all'interno di SKYLOTEC è infatti centrale per l'intera gamma di questa produzione altamente specializzata: connettori, carrucole, blocctanti, discensori sono prodotti qui con un'estrema attenzione alla sicurezza. Tutti i nostri connettori sono testati singolarmente a 12 kN. Il nostro laboratorio interno esegue più di 16.000 test di distruzione all'anno (1 test completo ogni 6 minuti).

DE DAS WISSEN IM TUN. SKYLOTEC hat sich für "Made in Europe" entschieden - in Design, Entwicklung und Fertigung. Von der Idee bis zur Umsetzung eines jeden SKYLOTEC-Produktes werden keine externen Ressourcen eingebunden. Aus dieser Philosophie resultiert ein geballtes Know-how, das die Herausforderungen der Kunden in der professionellen, vertikalen Arbeits- und Rettungswelt versteht, bewertet und vor allem löst - mit einem Höchstmaß an Produktinnovation, Produktleistung und Kundenservice. Abgerundet durch ein internationales, hoch spezialisiertes Aus- und Weiterbildungsprogramm bietet SKYLOTEC ein konkurrenzloses Angebot für Profis. Und das seit nunmehr über 75 Jahren.

EN KNOWING WHAT YOU DO. SKYLOTEC has opted for "Made in Europe" - in design, development and manufacturing. From the idea to the implementation of each SKYLOTEC product, no external resource is integrated. This philosophy has resulted in concentrated know-how that understands, evaluates and, above all, solves the challenges of customers in the professional, vertical world of work and rescue and with the highest level of product innovation, product performance and customer service. Rounded off by an international, highly specialised training and education programme, SKYLOTEC offers an unrivalled range for professionals. And that for over 75 years now.

FR SAVOIR CE QU'ON FAIT. SKYLOTEC a opté pour le "Made in Europe" - en matière de conception, de développement et de fabrication. De l'idée à la mise en œuvre de chaque produit SKYLOTEC, aucune ressource externe n'est intégrée. Cette philosophie a permis de concentrer un savoir-faire qui comprend, évalue et, surtout, résout les défis des clients dans le monde professionnel et vertical du

travail et du sauvetage, avec le plus haut niveau d'innovation, de performance et de service à la clientèle. Complété par un programme international de formation et d'éducation hautement spécialisé, SKYLOTEC offre une gamme inégalée pour les professionnels. Et ce, depuis plus de 75 ans.

ES SABIENDO LO QUE HACE. SKYLOTEC ha optado por el "Made in Europe": en el diseño, el desarrollo y la fabricación. Desde la idea hasta la realización de cada producto SKYLOTEC no integra ningún recurso externo. Esta filosofía ha dado como resultado un know-how concentrado que comprende, evalúa y, sobre todo, resuelve los retos de los clientes en el mundo profesional y vertical del trabajo y el rescate y con el máximo nivel de innovación de producto, rendimiento de producto y servicio al cliente. Completada por un programa internacional de formación y educación altamente especializado, SKYLOTEC ofrece una gama sin igual para los profesionales. Y eso desde hace más de 75 años.

IT CONOSCERE COSA SI FA. SKYLOTEC ha scelto il "Made in Europe" - nella progettazione, nello sviluppo e nella produzione. Dall'idea alla realizzazione di ogni prodotto SKYLOTEC non viene integrata alcuna risorsa esterna. Questa filosofia ha portato a un know-how concentrato che comprende, valuta e, soprattutto, risolve le sfide dei clienti nel mondo professionale e verticale del lavoro e del soccorso, con il massimo livello di innovazione del prodotto, di prestazioni e di servizio al cliente. Completata da un programma internazionale di formazione e addestramento altamente specializzato, SKYLOTEC offre una gamma di prodotti senza pari per i professionisti. E questo da oltre 75 anni.



TABLE OF CONTENTS / SYMBOLS

TABLE OF CONTENTS

7 - 23	HIGHLIGHT PRODUCTS	48 - 50	FOOT ASCENDERS
24 - 25	MULTIUSE LANYARDS	51	ETRIERS
26 - 29	FALL ARRESTERS	52	PULLEYS / ROPE CLAMPS
30 - 37	CONNECTORS	53 - 57	PULLEYS
38	HARD COATING	58	RESCUE KITS
39 - 41	QUICK LINKS	59 - 60	ACCESSORIES
42 - 44	DESCENDERS	61	ROPE ACCESSORIES
45 - 47	ASCENDERS	62	EQUIPMENT

SYMBOLS

	Article number		Steel cable diameter		Patented
	Material		Connector type		Patent pending
	Colour		Max. opening		Self-lubricating bushing
	Length		Breaking load of main axis		Ball bearings
	Dimensions L x W		Breaking load of minor axis		Double ball bearings
	Dimensions L x W x H		Breaking load, open		Anchor
	Size		Standard		Full harness
	Working load limit		Information		Hand
	Weight		Snag free		Weight
	Maximum user weight		Catch free		Single rope
	Loads		Hard coated		Half rope
	Diameter		Hot forged		Twin rope
	Rope diameter		UIAA		



The illustrations on the following pages represent some of the uses of the products: for more information please refer to the relevant instructions for use.

HIGHLIGHT PRODUCTS

CRIC
PAGE 8



UP YOU GO
PAGE 20



ROLLNLOCK
PAGE 12



OVX
PAGE 16



XL-D
PAGE 18



CRIC



DE 4 IN 1. KOMPAKT UND INTUITIV. UNVERZICHTBAR FÜR DIE ARBEIT AM SEIL UND RETTUNG. Mehrzweck-Seilklemme mit Umlenkrolle, die als Steigklemme, Umlenkrolle, Seilklemme/Umlenkrolle oder Bergungsrolle verwendet werden kann.

Haupteigenschaften:

- seine Vielseitigkeit, Kompaktheit und Benutzerfreundlichkeit reduzieren den Zeitaufwand, das Material und den Platzbedarf während der Manöver auf ein Minimum
- im Seilrollenmodus kann das Seil frei in beide Richtungen gleiten, während es im Bergungsmodus frei in eine Richtung gleiten kann und in der anderen blockiert
- im Rückholmodus kann die geborgene Last abgesenkt werden, indem man die spezielle Verbindungsmittel betätigt, das mit der Gerätenocke verbunden ist
- die ergonomische Öffnung anhand des intuitiven Knopfes ermöglicht eine schnelle Installation am Seil im gewünschten Modus, auch mit Handschuhen oder unter widrigen Bedingungen
- ausgestattet mit einer Stahlnocke mit Zahnung, die das Seil vor Verschleiß schützt, aber es ebenso effektiv blockiert. Die Nocke hat auch zwei Rillen, um die Ansammlung von Schlamm zu reduzieren und eine effektive Verriegelung des Seils unter allen Bedingungen aufrechtzuerhalten (schlammiges Seil, gefroren usw.)

Patent pending.

EN 4 IN 1. COMPACT AND INTUITIVE. ESSENTIAL FOR ROPE WORK AND RESCUE. Multi-functional rope clamp with pulley, which can be used as ascender, pulley, rope clamp/pulley or recovery pulley.

Main features:

- its versatility, compact size and ease of use allow reducing to the minimum time, material and space needed in rope manoeuvres
- when used in pulley mode, the rope is free to run in both directions; instead, when the hauling-pulley mode is used, the rope can only run in one direction and it is locked in the opposite one
- when used in progress-capture hauling pulley mode, it is possible to lower the lifted load by acting on the dedicated cord connected to the cam within the device
- the easy opening, via an intuitive release button, makes the installation of the device on the rope swift - no matter the mode that is going to be used in - even with gloves on or while operating in difficult conditions
- equipped with a steel cam featuring teeth that minimize rope wear but are effective in blocking the rope. In addition, the cam is designed with two slots to reduce the build-up of dirt, so maintaining the lock on the rope very efficient in any condition (muddy, frozen rope, etc.)

Patent pending.

Product	art no	l mm	w kg	S	Ø	
	CRIC	H-280	68 x 93 x 29 mm	CE 0333 EN 567:2013	EN 1891 / EN 892 / EN 564 8÷12 mm	Working load limit: 4 kN
				CE 0333 EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10÷12 mm	Maximum rated load: 100 kg
				CE 0333 EN 12278:2007	EN 1891 / EN 892 / EN 564 ≤11 mm	Maximum guaranteed strength: 20 kN 10 10

HIGHLIGHT PRODUCTS

FR 4 EN 1. COMPACT ET INTUITIF. INDISPENSABLE POUR LES TRAVAUX SUR CORDE ET LE SAUVATAGE. Bloqueur multifonctionnel avec poulie qui peut être utilisé comme dispositif d'ascension, poulie, bloqueur/poulie ou poulie de récupération.

Caractéristiques principales :

- sa polyvalence, sa compacité et sa facilité d'utilisation permettent de réduire au minimum le temps, le matériel et l'espace nécessaires aux manœuvres
- en mode poulie, la corde est libre de courir dans les deux sens, tandis qu'en mode poulie de récupération elle est libre de courir dans un sens et se bloque dans le sens opposé
- en mode poulie de récupération, il est possible de descendre la charge récupérée au moyen de la cordelette reliée à la came du dispositif
- l'ouverture ergonomique au moyen d'un bouton intuitif permet une installation rapide sur la corde dans le mode souhaité même en portant des gants ou dans des conditions défavorables
- équipée d'une came en acier dentée qui protège la corde de l'usure mais qui est tout aussi efficace pour la bloquer en place. La came comporte également deux fentes pour réduire l'accumulation de boue et maintenir une prise efficace sur la corde dans toutes les conditions (corde boueuse, gelée, etc.)

Patent pending.

ES 4 EN 1. COMPACTO E INTUITIVO. IMPRESCINDIBLE PARA TRABAJOS CON CUERDA Y RESCATE. Bloqueador multifunción con polea, se puede utilizar como ascenso, polea, bloqueador/polea o polea para rescate.

Características principales:

- su polivalencia, su dimensión compacta y su sencillez en el uso permiten reducir al mínimo tiempo, material y espacio durante las maniobras
- en la modalidad polea, la cuerda debe deslizarse libremente en ambas direcciones, mientras en modalidad polea para rescate la cuerda desliza en un sentido y se bloquea cuando de tira en sentido contrario
- en modalidad polea de rescate es posible descolgar la carga recuperada maniobrando sobre el cordino dedicado enganchado a la leva del dispositivo

• la apertura ergonómica a través de un pulsante permite una rápida instalación sobre la cuerda en la modalidad seleccionada incluso utilizando guantes o en condiciones adversas

- dotado de leva dentada en acero que protege la cuerda de desgastes y que mantiene de forma eficaz el bloqueo sobre misma. La leva presenta dos renuras para reducir la acumulación de barro y mantener el bloqueo sobre la cuerda de forma eficaz en cualquier condición (cuerda embarrada, helada etc)

Patent pending.

IT 4 IN 1. COMPATTO E INTUITIVO. ESSENZIALE PER LAVORO SU FUNE E SOCCORSO. Bloccante multifunzione con carrucola utilizzabile come risalitore, carrucola, bloccante/carrucola o carrucola da recupero.

Caratteristiche principali:

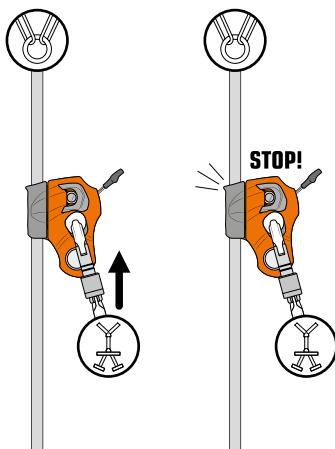
- la sua polivalenza, compattezza e semplicità di utilizzo permettono la riduzione ai minimi termini delle tempistiche, del materiale e dello spazio utilizzati durante le manovre
- in modalità carrucola la corda è libera di scorrere in entrambe le direzioni, mentre in modalità carrucola da recupero è libera di scorrere in una direzione e si blocca in quella opposta
- in modalità carrucola da recupero è possibile calare il carico recuperato agendo sull'apposito cordino collegato alla camma del dispositivo
- l'apertura ergonomica tramite un intuitivo pulsante ne consente una rapida installazione sulla corda nella modalità desiderata anche utilizzando i guanti o in condizioni avverse
- dotato di camma in acciaio provvista di dentatura che preserva l'usura della corda ma è ugualmente efficace nel bloccaggio sulla stessa. La camma presenta inoltre due cave per ridurre l'accumulo di fango e mantenere efficace il bloccaggio sulla corda in qualsiasi condizione (corda infangata, gelata etc)

Patent pending.



CRIC

ASCENDER MODE



DE Ermöglicht den Aufstieg an einem Seil gemäß den Normen EN 567 / EN 12841-B

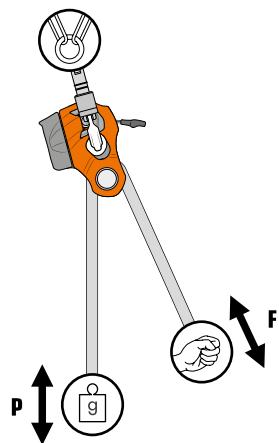
EN It allows ascending the rope in accordance with EN 567 / EN 12841-B standard

FR Il permet la remontée d'une corde conformément aux normes EN 567 / EN 12841-B

ES Permite el ascenso por una cuerda conforme a la norma EN 567 / EN 12841-B

IT Permette la risalita di una corda in conformità alle norme EN 567 / EN 12841-B

PULLEY MODE



DE Einsetzbar als einfache Seirolle zum Anheben oder Versetzen einer Last gemäß EN 12278

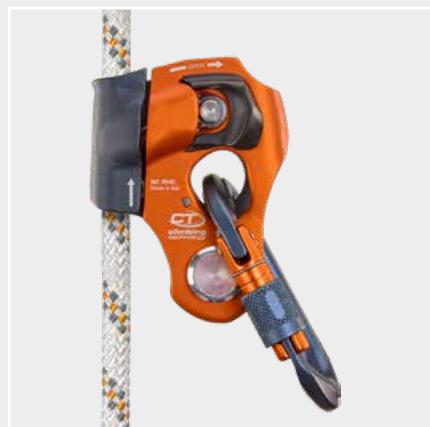
EN It can be used as a simple pulley for lifting or transferring a load in accordance with the EN 12278 standard

FR Il peut être utilisé comme une simple poulie pour le levage ou le déplacement d'une charge conformément à la norme EN 12278

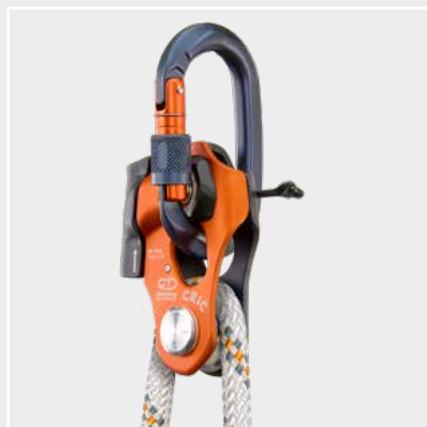
ES Puede utilizarse como polea simple para levantar o mover una carga como indicado en la normativa EN 12278

IT Può essere utilizzato come carrucola semplice per il sollevamento o il trasferimento di un carico in conformità alla norma EN 12278

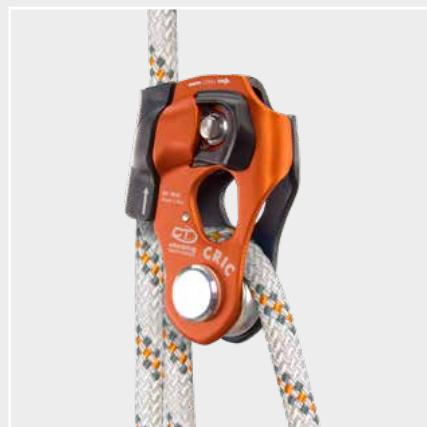
IN DETAIL



Ascender mode



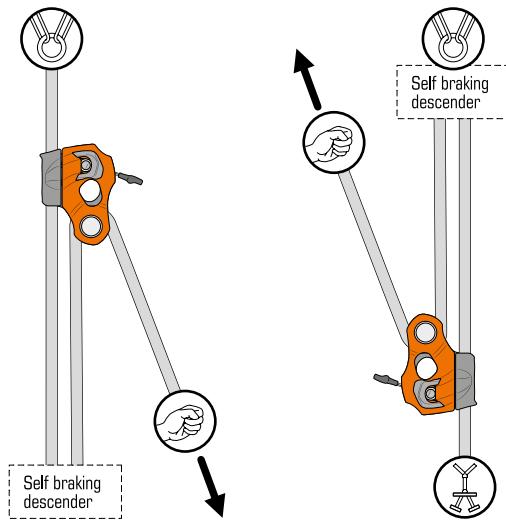
Pulley mode



Rope clamp/pulley mode

HIGHLIGHT PRODUCTS

ROPE CLAMP/PULLEY MODE



DE Die integrierte kugelgelagerte Seilrolle kann direkt für einen erleichterten Aufstieg an einem Seil oder zum Anheben einer Person ohne Zuhilfenahme zusätzlicher Verbindungselemente verwendet werden

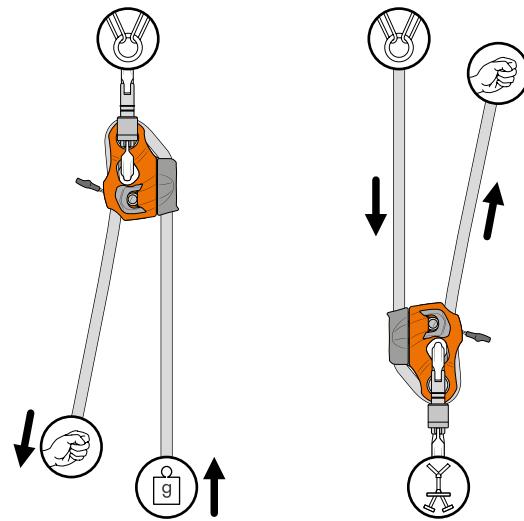
EN The integrated ball-bearing sheave can be used as a simple redirect to make it easier to ascend a rope or to lift a person without the aid of additional connectors

FR Le réa intégré à roulement billes peut être utilisé comme lien direct pour faciliter la remontée d'une corde ou pour soulever une personne sans avoir besoin de connecteurs supplémentaires

ES La polea integrada con cojinetes de esferas puede ser utilizada como referencia para un ascenso facilitado por una cuerda o para levantar a una persona sin la ayuda de conectores añadidos

IT La puleggia integrata con cuscinetti a sfera può essere utilizzata come rimando diretto per la risalita agevolata di una corda o per il sollevamento di una persona senza l'ausilio di connettori aggiuntivi

PROGRESS-CAPTURE HAULING PULLEY MODE



DE Ermöglicht das direkte Bergen einer Last, das Erstellen von Flaschenzügen und das Anheben oder Selbstanheben einer Person

EN It allows the direct lifting of a load, the creation of hauling systems and the rescue or self-rescue of a person

FR Il permet la récupération directe d'une charge, la création de palans et le levage ou auto-levage d'une personne

ES Permite recuperar directamente una carga, crear polipastos y levantar o auto-levantar una persona

IT Permette il recupero diretto di un carico, la creazione di paranchi e il sollevamento o l'auto-sollevamento di una persona



ROLLNLOCK



DE 3 IN 1. KLEIN UND ULTRALEICHT. IDEAL FÜR SEILARBEITEN, RETTUNG UND SELBSTRETTUNG. Mehrzweckgerät, das als Steigklemme, Umlenkrolle oder Bergungsrolle verwendet werden kann.

Haupteigenschaften:

- die neue Form und die unterschiedliche Farbgebung der Wangen sorgen für eine noch intuitivere Anwendung
- im Seilrollenmodus kann das Seil frei in beide Richtungen gleiten, während es im Bergungs-Modus frei in eine Richtung gleiten kann und in der anderen blockiert
- die kompakte Größe und das geringe Gewicht machen es zu einem idealen Werkzeug, das immer am Gurt hängen sollte

EN 3 IN 1. SMALL AND ULTRALIGHT. IDEAL FOR ROPE WORK, RESCUE AND SELF-RESCUE. Multi-purpose device that can be used as an ascender, pulley or hauling pulley.

Main features:

- the new design and the different colours of the side plates make using it even more intuitive

- when used in pulley mode, the rope is free to run in both directions; instead, when the hauling-pulley mode is used, the rope can only run in one direction and it is locked in the opposite one
- its compact size and light weight make it an ideal companion to carry on the harness at all times, for any eventuality

FR 3 EN 1. PETIT ET ULTRALÉGER. IDÉAL POUR LES TRAVAUX SUR CORDE, LE SAUVETAGE ET L'AUTOSAUVETAGE. Dispositif multi-usage qui peut être utilisé comme dispositif d'ascension, poulie ou poulie de récupération.

Caractéristiques principales :

- la nouvelle géométrie et les différentes couleurs des flasques rendent l'utilisation encore plus intuitive
- en mode poulie, la corde est libre de courir dans les deux sens, tandis qu'en mode poulie de récupération elle est libre de courir dans un sens et se bloque dans le sens opposé
- sa taille compacte et son poids léger en font un outil idéal à garder accroché au harnais pour toutes les éventualités

Product	art no	mm	kg	S	Ø		i
	ROLLN-LOCK	H-336	69 x 35 x 30 mm	85 g	CE 0333 EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10÷13 mm	Maximum rated load: 100 kg

HIGHLIGHT PRODUCTS

ES 3 EN 1. PEQUEÑO Y ULTRALIGERO. IDEAL PARA TRABAJOS CON CUERDA, RESCATE Y AUTORESCATE. Dispositivo polivalente que puede utilizarse como ascenso, polea o polea de recuperación.

Características principales:

- la nueva forma geométrica y la coloración diferenciada de los lados hacen mas intuitivo su uso
- en la modalidad polea, la cuerda debe deslizarse libremente en ambos sentidos, mientras en modalidad polea para rescate la cuerda se desliza en un sentido y se bloquea cuando de tira en sentido contrario
- sus dimensiones compactas y su peso ligero hacen que sea un instrumento ideal para llevar siempre colgado en el arnés para cualquier eventualidad

IT 3 IN 1. PICCOLO E ULTRALEGGERO. IDEALE PER LAVORO SU FUNE, SOCCORSO E AUTOSOCCORSO. Dispositivo multiuso utilizzabile come risalitore, carrucola o carrucola da recupero.

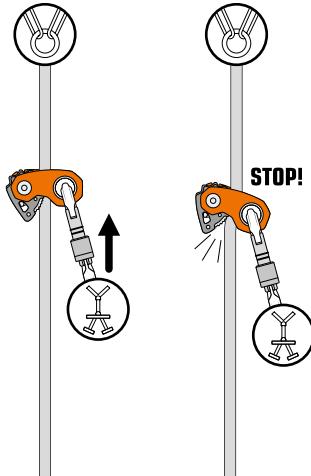
Caratteristiche principali:

- forma ergonomica e guance di colore diverso che ne rendono l'utilizzo estremamente intuitivo
- in modalità carrucola la corda è libera di scorrere in entrambe le direzioni, mentre in modalità carrucola da recupero è libera di scorrere in una direzione e si blocca in quella opposta
- le dimensioni compatte e il peso leggero lo rendono uno strumento ideale da tenere sempre appeso all'imbracatura per ogni eventualità



ROLLNLOCK

Ascender mode



DE Ermöglicht den Aufstieg an einem Seil gemäß den Normen EN 567 / EN 12841-B

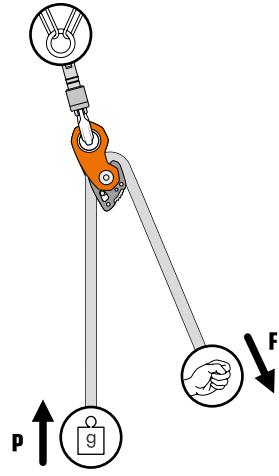
EN It allows ascending the rope in accordance with EN 567 / EN 12841-B standards

FR Il permet la remontée d'une corde conformément aux normes EN 567 / EN 12841-B

ES Permite ascender por una cuerda conforme a la norma EN 567 / EN 12841-B

IT Permette la risalita di una corda in conformità alle norme EN 567 / EN 12841-B

Progress-capture hauling pulley mode



DE Ermöglicht das direkte Bergen einer Last, das Erstellen von Flaschenzügen und das Anheben oder Selbst-Anheben einer Person

EN It allows the direct lifting of a load, the creation of hauling systems and the rescue or self-rescue of a person, as in the case of a victim fallen into a crevasse.

FR Il permet la récupération directe d'une charge, la création de palans et le levage ou auto-levage d'une personne

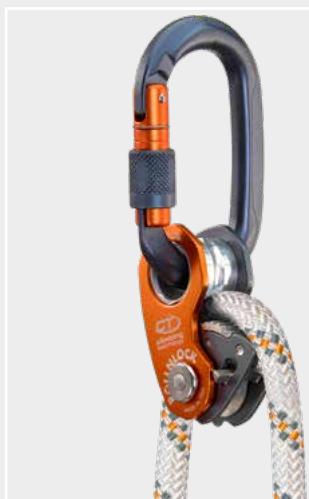
ES Permite recuperar directamente una carga, la creación de polipastos y recuperar o auto-recuperar una persona

IT Permette il recupero diretto di un carico, la creazione di paranchi e il sollevamento o l'auto-sollevamento di una persona

IN DETAIL



Ascender mode



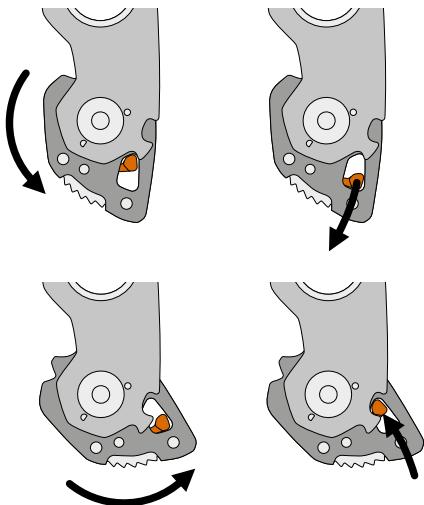
Pulley mode



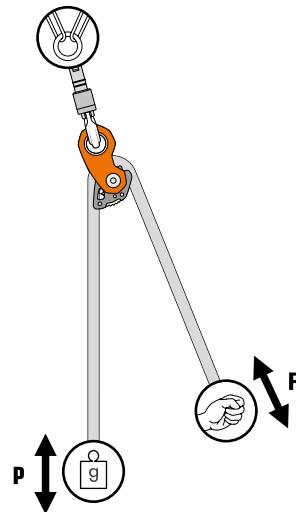
Progress-capture hauling pulley mode

HIGHLIGHT PRODUCTS

Mode change



Pulley mode



DE Das Umschalten von einem Modus zum anderen ist intuitiv und kann auch mit Handschuhen oder unter ungünstigen Bedingungen erfolgen

EN Switching from one mode to another is intuitive and it can even be done with gloves on or while operating in difficult conditions

FR Le réa intégré à roulement billes peut être utilisé comme lien direct pour faciliter la remontée d'une corde ou pour soulever une personne sans avoir besoin de connecteurs supplémentaires

ES Le passage d'un mode à l'autre est intuitif et peut être effectué même en portant des gants ou dans des conditions défavorables

IT Il passaggio da una modalità all'altra è intuitivo e può essere effettuato anche utilizzando guanti o in condizione avverse

DE Dank der Klemmfunktion kann das Gerät als einfache Seilrolle zum Heben oder Versetzen einer Last gemäß der Norm EN 12278 (Seilrollen-Modus) verwendet werden

EN Thanks to the ability of locking the cam, it can be used as a simple pulley for lifting or transferring a load in accordance with the EN 12278 standard

FR Grâce à la possibilité de bloquer la came, il peut être utilisé comme une simple poulie pour le levage ou le déplacement d'une charge conformément à la norme EN 12278

ES Gracias a la posibilidad de bloquear la leva, puede utilizarse como polea simple para levantar o mover una carga como indicado en la normativa EN 12278

IT Grazie alla possibilità di bloccare la camma, può essere utilizzato come carrucola semplice per il sollevamento o il trasferimento di un carico in conformità alla norma EN 12278



OVX



DE ERGONOMISCH UND KOMPAKT. VERSCHLEISSFEST. IDEAL FÜR ENGE MANÖVRIERRÄUME. Heiß geschmiedetes ovales Verbindungsstück aus Leichtmetall mit Schraub- oder Triplex-Klemme. Konzipiert für Seilarbeiten, Arbeiten in der Höhe und Rettung.

Haupteigenschaften:

- Länge von nur 95 mm, was den Manövrierraum reduziert (A)
- geschwungene Form der Rückseite, die ein gutes Öffnen des Schnappers ermöglicht und seine Handhabung verbessert (B)
- ovale Form zur optimalen Positionierung von Geräten und Seilen
- erhöhter Querschnitt an den Kontaktpunkten für besseres Gleiten und Verschleißfestigkeit des Seils (C)
- die durchgehende Snag-Free-Form des Verbindungselements erleichtert Ein- und Ausklippen an Anschlagpunkten, an Geräten und Seilen
- Catch-Free-Verschluss
- HC-Version (Hard Coated) mit speziellem Eloxier-Verfahren gegen Verschleiß, ideal für einen intensiven Gebrauch

EN ERGONOMIC AND COMPACT. WEAR-RESISTANT. IDEAL FOR LIMITED MANOEUVRING SPACES. Small oval hot-forged light alloy connector with screw or triplex gate. Designed for rope work, work at height and rescue.

Main features:

- only 95 mm long, to leave more room for manoeuvres (A)
- curved shape of the spine, for improved handling and to maximize gate opening (B)
- oval shape, for optimal placement of equipment and ropes
- increased cross-section at contact points, for enhanced rope glide and wear resistance (C)
- the snag free shape of the connector has an uninterrupted form and facilitates clipping and/or unclipping from anchors, tools and ropes
- catch-free closure
- the HC (Hard Coated) version comes with a special anti-wear finish, ideal for intensive use

Product	art no	mat	L mm	D	W kg	U D D D	S	i
 OVX SG	H-298-SG	ANODIZED LIGHT ALLOY	95 x 58 mm	SCREW GATE	17 mm 58 g	24 / 9 / 7 kN	CE 0333 EN 12275:2013-B EN 362:2004-B	 
 OVX TG	H-298-TG	ANODIZED LIGHT ALLOY	95 x 58 mm	TRIPLEX	17 mm 60 g	24 / 9 / 7 kN	CE 0333 EN 12275:2013-B EN 362:2004-B	 
 OVX TG HC	H-335-TG	ANODIZED LIGHT ALLOY	95 x 58 mm	TRIPLEX	17 mm 60 g	24 / 9 / 7 kN	CE 0333 EN 12275:2013-B EN 362:2004-B	  

HIGHLIGHT PRODUCTS

FR ERGONOMIQUE ET COMPACT. RÉSISTANT À L'USURE. IDÉAL POUR LES ESPACES DE MANŒUVRE RESTREINTS. Petit connecteur ovale en alliage léger forgé à chaud avec bague à vis ou triplex. Conçu pour les travaux sur corde, les travaux en hauteur et le sauvetage.

Caractéristiques principales :

- longueurs de seulement 95 mm ce qui réduit l'espace de manœuvre (A)
- forme incurvée de l'arrière qui permet une bonne ouverture du levier et améliore la maniabilité (B)
- forme ovale pour le positionnement optimal des équipements et des cordes
- section renforcée sur les points de contact, pour un meilleur glissement et la résistance à l'usure (C)
- La forme snag free du connecteur est sans accroc et facilite l'accrochage et le décrochage des ancrages, des équipements et des cordes
- fermeture catch-free
- La version HC (Hard Coated) est dotée du traitement spécial par anodisation anti-usure, idéal pour les utilisations intensives

ES ERGONÓMICO Y COMPACTO. RESISTENTE AL DESGASTE. IDEAL PARA ESPACIOS DE MANIOBRA REDUCIDOS. Pequeño conector ovalado de aleación ligera forjado en caliente con gatillo con rosca o triplex. Diseñado para trabajos con cuerda, trabajos en altura y rescate.

Características principales:

- longitud 95 mm que ayuda a reducir el espacio para maniobrar (A)
- forma curvada de la parte posterior que permite una mayor apertura del gatillo y mejora su manipulación (B)

- forma ovalada para facilitar las maniobras con cuerdas y dispositivos
- sección mayorada en los puntos de contacto, para un mejor deslizamiento de la cuerda y una mayor resistencia al desgaste (C)
- la forma snag free del conector no presenta discontinuidades y favorece la inserción y/o desconexión de anclajes, material y cuerdas
- cierre catch-free
- versión HC (Hard Coated) con anodizado especial antidesgaste, ideal para usos intensivos

IT ERGONOMICO E COMPATTO. RESISTENTE ALL'USURA. IDEALE PER SPAZI DI MANOVRA RIDOTTI. Connettore ovale di dimensioni ridotte in lega leggera forgiato a caldo con ghiera a vite o triplex. Progettato per lavoro su fune, lavoro in quota e soccorso.

Caratteristiche principali:

- lunghezza di soli 95 mm che riduce lo spazio di manovra (A)
- forma curva del dorso che permette una buona apertura della leva e ne migliora la maneggevolezza (B)
- forma ovale per il posizionamento ottimale di dispositivi e corde
- sezione maggiorata nei punti di contatto, per un miglior scorrimento della corda e resistenza all'usura (C)
- la forma snag free del connettore non presenta discontinuità e agevola l'inserimento e/o il disinserimento da ancoraggi, attrezzi e corde
- chiusura catch-free
- versione HC (Hard Coated) provvista di speciale anodizzazione anti-usura, ideale per usi intensivi

IN DETAIL



Small and compact



Features



Snag free profile

XL-D



DE LEICHE KONSTRUKTION. GERÄUMIGER INNENBEREICH. IDEAL FÜR MEHRFACHANSCHLÜSSE. Heißgeschmiedetes Verbindungselement aus Leichtmetall mit breiter Basis und Schraub- oder Triplex-Verschluss. Reduziert das Gewicht der Ausrüstung bei Arbeiten in der Höhe oder bei Rettungsaktionen.

Haupteigenschaften:

- optimierter Querschnitt für ein hervorragendes Gewichts-/Festigkeitsverhältnis, der die Markierungen vor Abrieb schützt
- große Öffnungsweite und viel Auflagefläche für verschiedene Elemente
- Catch-Free-Verschluss für flüssigeres Klippen
- eigens profiliert, um die Positionierungshalterung FIX PRO+ aufzunehmen, welche das Verbindungselement am System ausrichtet, an dem es befestigt wird (Seil oder Gerät)

EN LIGHTENED SECTION. LARGE INTERNAL SPACE. IDEAL FOR MULTIPLE CONNECTIONS. Hot-forged light alloy wide base connector with screw or triplex gate. It Helps reducing equipment weight during work at height or rescue activities.

Main features:

- emphasized double T profile for an excellent weight / resistance ratio and protects the markings from abrasion
- large opening and large internal space to accommodate different items
- equipped with a catch-free closure that enables smooth clipping
- specially shaped for the FIX PRO+ positioning support which allows the connector to be kept aligned with the system to which it is connected to (rope or device)

Product	art no	mat	L	D					S	i
	XL-D SG	H-308-SG	ANODIZED LIGHT ALLOY	120 x 80 mm	SCREW GATE	29 mm	80 g	28 / 12 / 10 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-B	
	XL-D TG	H-308-TG	ANODIZED LIGHT ALLOY	120 x 80 mm	TRIPLEX	28 mm	85 g	28 / 12 / 10 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-B	

HIGHLIGHT PRODUCTS

FR SECTION ALLÉGÉE. GRAND ESPACE INTÉRIEUR. IDÉAL POUR LES CONNEXIONS MULTIPLES. Connecteur à large base en alliage léger forgé à chaud avec bague à vis ou triplex. Permet de réduire le poids de l'équipement lors de travaux en hauteur ou d'activités de sauvetage.

Caractéristiques principales :

- profil à double T accentué, pour un excellent rapport poids / résistance et protège les marquages de l'abrasion
- grande ouverture et large espace interne pour ranger différents éléments.
- doté du système de fermeture catch-free qui offre plus de fluidité lors du mousquetonnage
- profilé pour être compatible avec le support de positionnement FIX PRO+ qui permet de maintenir le connecteur aligné au système avec lequel il est connecté (corde ou dispositif)

ES SECCIÓN ALIGERADA. GRAN ESPACIO INTERIOR. IDEAL PARA CONEXIONES MÚLTIPLES. Conector de base ancha de aleación ligera forjada en caliente con gatillo con rosca o triplex. Ayuda a reducir el peso del equipo durante trabajos en altura o actividades de rescate.

Características principales:

- perfil acentuado de doble T que aporta una excelente relación peso/resistencia y protege el marcaje de las abrasiones

- grande apertura y amplio espacio interior para alojar diferentes elementos
- dotado de cierre catch-free que da mayor fluidez durante el enganche del mosquetón
- específicamente moldeado para alojar el soporte de posición FIX PRO+ que permite mantener alineado el conector al sistema al que se engancha (cuerda o dispositivo)

IT SEZIONE ALLEGGERITA. AMPIO SPAZIO INTERNO. IDEALE PER COLLEGAMENTI MULTIPLI. Connettore a base larga in lega leggera forgiato a caldo con ghiera a vite o triplex. Consente di ridurre il peso dell'attrezzatura durante il lavoro in quota o le attività di soccorso.

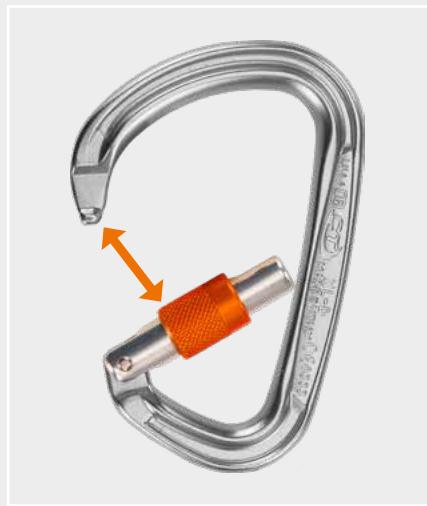
Caratteristiche principali:

- accentuato profilo a doppia T che conferisce un eccellente rapporto peso / resistenza e protegge le marcature dall'abrasione
- grande apertura e ampio spazio interno per ospitare diversi elementi
- provvisto di chiusura catch-free che permette maggiore fluidità durante il moschettonaggio
- appositamente sagomato per accogliere il supporto di posizionamento FIX PRO+ che consente di mantenere il connettore allineato al sistema a cui viene collegato (fune o dispositivo)

IN DETAIL



Catch free closure



Large opening



Compatible with FIX PRO+

UP YOU GO



DE KOMPAKT UND EINSATZBEREIT. VERDREHSICHER. IDEAL FÜR ENGE MANÖVRERRÄUME. Selbstsichernde Rettungswinde, ideal für den Einsatz bei Rettungseinsätzen. Entwickelt, um das Anheben und Ablassen eines verletzten Benutzers zu ermöglichen oder um eine Vorrichtung zu spannen.

Hauptmerkmale:

- CE-gekennzeichnet und mit einer Belastung von 18 kN für 3 Minuten getestet
- verhindert den Rücklauf der Last nach dem Einholen und ermöglicht somit eine einfache und schnelle Operation
- besteht aus den Seilrollen mit auf Kugellagern laufenden Riemscheiben
- Öffnung mit Kordelzug für eine schnelle Einsatzbereitschaft beim Herausziehen des Geräts garantiert
- ausgestattet mit einer Seilführung (Patent angemeldet), die an der unteren Rolle positioniert ist, die die Seile parallel hält und die Verdrehungsgefahr während des Gebrauchs verringert
- ausgestattet mit zwei ovalen Karabinern OVX TG mit Triplex-Schraubglied und Anti-Rotations-Systemen
- Ersatzteile erhältlich (ROPE GUIDE, BAG, FIXBAR, FIX-O)

EN COMPACT AND READY TO USE. ANTI-TWISTING. IDEAL FOR LIMITED MANOEUVRING SPACES. Auto-locking recovery hoist ideal for use in rescue manoeuvres. Developed for lifting and releasing an injured operator or to tension a system.

Main features:

- CE-marked and tested with a load of 18 kN for 3 minutes
- it prevents the load from slipping back once has been retrieved, making hauling operations smoother and faster
- comprised pulleys equipped with sheaves mounted on ball bearings
- drawstring closure that further expedites setting up the equipment
- equipped with rope guide (patent pending), installed on the lower pulley, that keeps rope strands parallel and reduces the risk of tangling while in use
- supplied with two oval OVX TG carabiners with triplex gate and anti-rotation elements
- spare parts are available (ROPE GUIDE, BAG, FIXBAR, FIX-O)

Product	art no	Max lift height	length	kg	T max	Ø	S	Efficiency
UP YOU GO	H-250	0,6 m	1 m	640 g	4 kN	EN 564 Ø 8 mm	CE 0333	80%
	H-251	1,6 m	2 m	850 g				
	H-252	4,6 m	5 m	1500 g				

HIGHLIGHT PRODUCTS

FR COMPACT ET PRÊT À L'EMPLOI. ANTI-EMMELEMENT. IDÉAL POUR LES ESPACES DE MANŒUVRE RESTREINTS. Palan de levage autobloquant idéal pour les manœuvres de sauvetage. Développé pour permettre de soulever et de décrocher un opérateur accidenté ou de mettre en tension un système.

Caractéristiques principales :

- marqué CE et testé avec une charge de 18 kN pendant 3 minutes
- empêche le retour au sol de la charge une fois celle-ci récupérée, ce qui rend l'opération plus simple et plus rapide
- équipé d'une pochette refermable qui permet un transport peu encombrant
- ouverture à cordon qui offre une excellente rapidité d'exécution lors de l'extraction de l'appareil
- équipé d'un guide cordon (patent pending), situé sur la poulie inférieure, qui maintient les cordes parallèles et réduit le risque qu'elles se tordent pendant l'utilisation
- doté de deux mousquetons ovales OVX TG avec verrouillage triplex et système anti-rotation
- les pièces de rechange sont disponibles (ROPE GUIDE, BAG, FIXBAR, FIX-O)

ES COMPACTO Y LISTO PARA USAR. ANTI-ENREDOS. IDEAL PARA ESPACIOS DE MANIOBRA REDUCIDOS. Polipasto con autobloqueo ideal para su uso en maniobras de rescate. Desarrollado para permitir izar o descolgar a un trabajador accidentado o para poner en tensión el sistema.

Características principales:

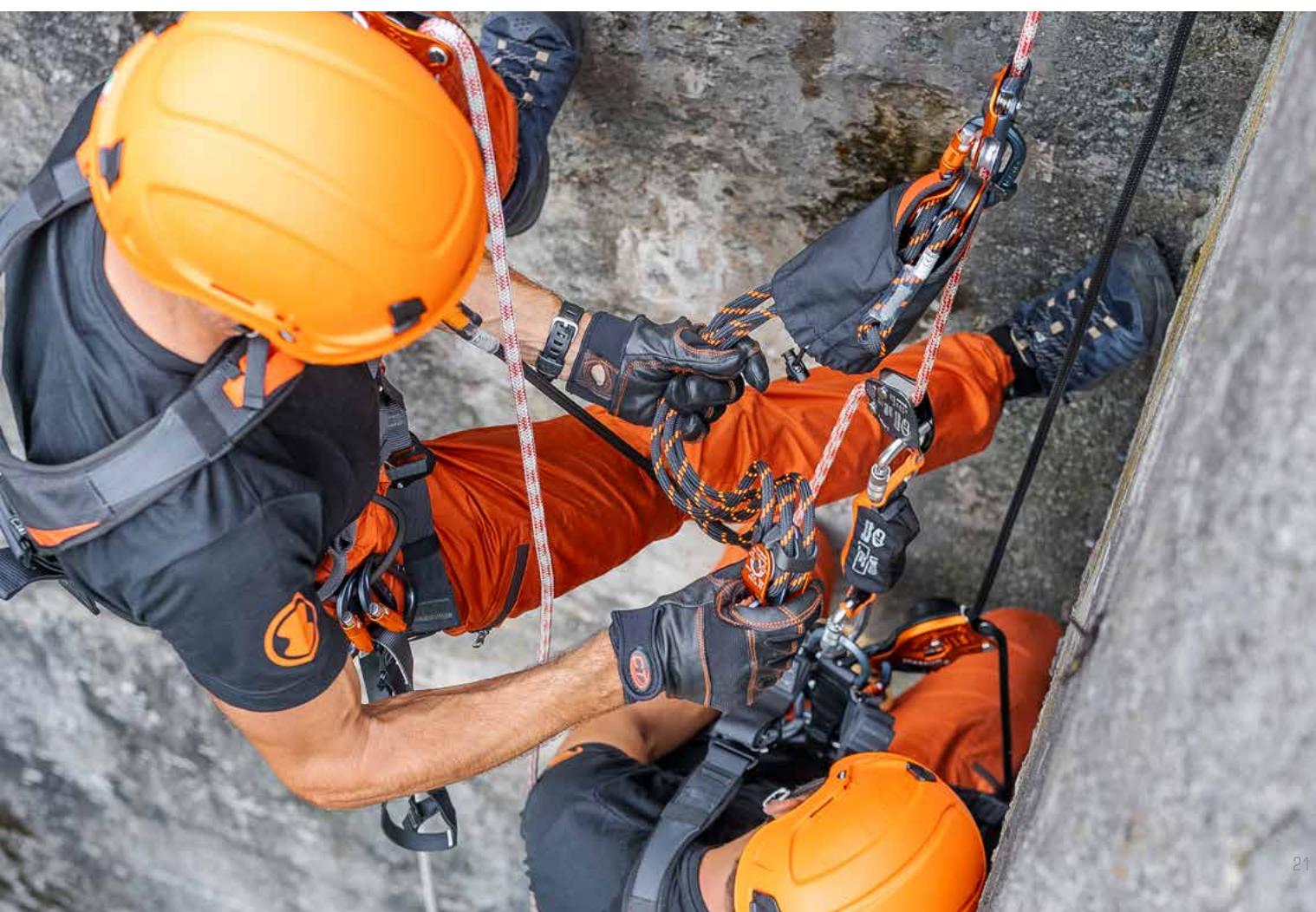
- marcado CE y test de prueba elaborados con una carga de 18 kN durante 3 minutos
- impide el retorno de la carga una vez recuperada resultando la maniobra mas simple y rápida

- provisto de una funda donde guardarlo, que permite el transporte con un volumen mínimo
- cierre con jareta que facilita extraer y guardar el dispositivo de forma rápida
- equipado de una guía para la cuerda (patent pending) que colocada en la polea inferior,mantiene la cuerdas paralelas y evita que se enreden durante el uso
- dotado de dos mosquetones ovalados OVX TG con seguro triplex y sistemas anti-rotación
- hay partes de recambio disponibles (ROPE GUIDE, BAG, FIXBAR, FIX-O)

IT COMPATTO E PRONTO ALL'USO. ANTI-ATTORCIGLIAMENTO. IDEALE PER SPAZI DI MANOVRA RIDOTTI. Paranco di recupero autobloccante ideale per l'utilizzo nelle manovre di soccorso. Sviluppato per consentire il sollevamento e il rilascio di un operatore infortunato o mettere in tensione un sistema.

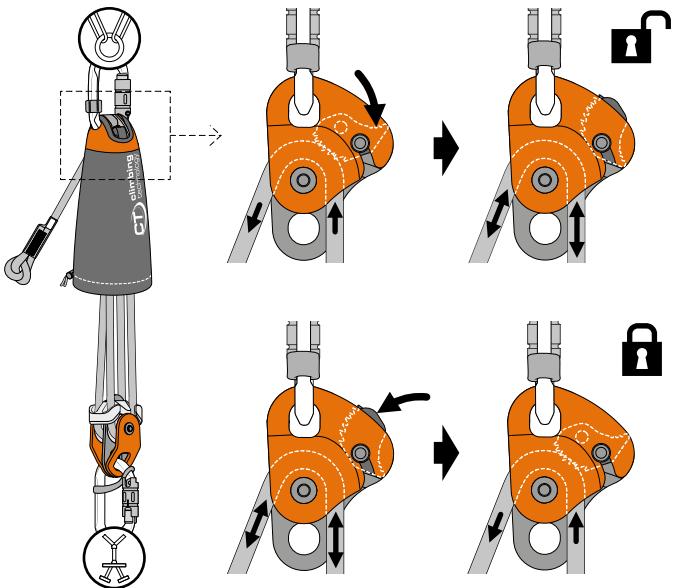
Caratteristiche principali:

- marcato CE e testato con un carico di 18 kN per 3 minuti
- impedisce il ritorno del carico una volta recuperato rendendo l'operazione più semplice e rapida
- costituito dalle carrucole provviste di pulegge assemblate su cuscinetti a sfera
- apertura a coulisse che garantisce un'eccellente velocità operativa nell'estrazione del dispositivo
- dotato di guida corda (patent pending), posizionato sulla carrucola inferiore, che mantiene parallele le corde e ne riduce il rischio di attorcigliamento durante l'uso
- dotato di due moschettoni ovali OVX TG con ghiera triplex e sistemi anti-rotazione
- sono disponibili parti di ricambio (ROPE GUIDE, BAG, FIXBAR, FIX-O)



UP YOU GO

Freelock system



DE Möglichkeit zum Entriegeln oder Verriegeln des Nockens durch das Freelock-System, das mit einer einzigen Handbewegung auch mit Handschuhen aktiviert werden kann

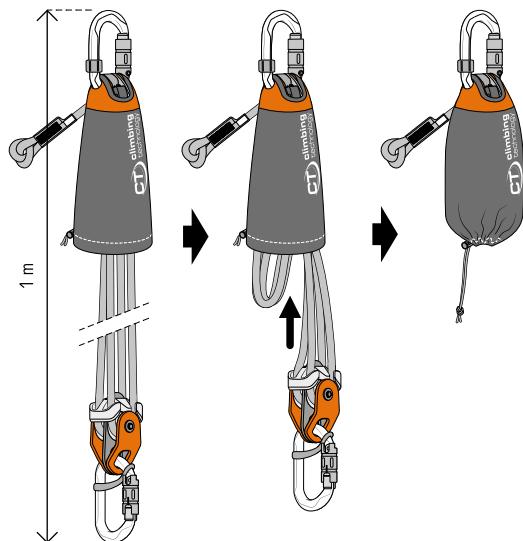
EN Locking and unlocking of the cam with a single hand movement, even with gloves on, via the freelock system

FR Possibilité de bloquer ou de débloquer la came grâce au système free-lock, actionnable par un seul mouvement de main, même avec des gants

ES posibilidad de bloquear o desbloquear la leva del sistema freeloock, accionándola con un solo movimiento de la mano incluso llevando guantes

IT Possibilità di sbloccare o bloccare la camma attraverso il sistema freeloock, azionabile con un solo movimento della mano anche indossando i guanti

Closable pouch



DE Ausgestattet mit wiederverschließbarem Etui, das ein minimales Packmaß für den Transport ermöglicht

EN It comes with a closable pouch to reduce bulk during transport

FR Équipé d'une pochette refermable qui permet un transport peu encombrant

ES Provisto de una funda donde guardarla, que permite el transporte con un volumen mínimo

IT Dotato di custodia richiudibile che consente il trasporto con il minimo ingombro

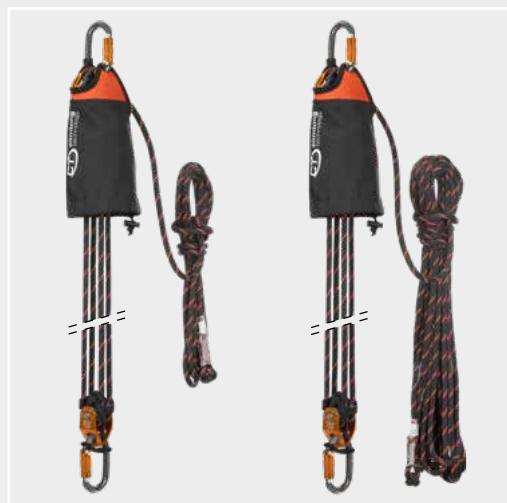
IN DETAIL



ROPE GUIDE anti tangle (Patent pending)



Closable pouch



Also available in 2 and 5 m versions



MULTIUSE LANYARDS

FINCH+ SHELTER-S

L-1009 / L-1010



DE Verbindungsmitte für Höhenarbeit mit Karabiner. Kann als Positionierungsmitte, Anschlagvorrichtung und horizontales Geländerseil verwendet werden. Ebenso möglich sind kurze Abseilstrecken.

EN Lanyard for work at height that comes with a terminal connector. Can be used as a positioning lanyard, an anchor and a horizontal lifeline. It can also be used for short abseils.

FR Cordelette pour travaux en hauteur avec connecteur terminal. Il peut être utilisé comme cordelette de positionnement, dispositif d'ancrage et ligne de vie horizontale. Il permet également de courtes descentes.

ES Cordino para trabajos en altura dotados de conector terminal. Se puede utilizar como cordino de posicionamiento, dispositivo de anclaje y linea de vida horizontal. Permite la posibilidad de realizar breves descuelgues.

IT Cordino per lavoro in quota provvisto di connettore terminale. Utilizzabile come cordino di posizionamento, dispositivo di ancoraggio e linea di vita orizzontale. Consente inoltre di effettuare brevi discese.

FINCH+ ADVANCE

L-1011



DE Verbindungsmitte für Höhenarbeit mit Karabiner aus Leichtmetalllegierung. Kann als Positionierungsmitte, Anschlagvorrichtung und horizontales Geländerseil verwendet werden. Ebenso möglich sind kurze Abseilstrecken.

EN Lanyard for work at height that comes with a light alloy terminal connector. Can be used as a positioning lanyard, an anchor and a horizontal lifeline. It can also be used for short abseils.

FR Cordelette pour travaux en hauteur avec connecteur terminal en alliage léger. Il peut être utilisé comme cordelette de positionnement, dispositif d'ancrage et ligne de vie horizontale. Il permet également de courtes descentes.

ES Cordino para trabajos en altura dotados de conector terminal en aleación ligera. Se puede utilizar como cordino de posicionamiento, dispositivo de anclaje y linea de vida horizontal. Permite la posibilidad de realizar breves descuelgues.

IT Cordino per lavoro in quota provvisto di connettore terminale in lega leggera. Utilizzabile come cordino di posizionamento, dispositivo di ancoraggio e linea di vita orizzontale. Consente inoltre di effettuare brevi discese.

IN DETAIL



FINCH+ device



FINCH+ SHELTER-S terminal connector



FINCH+ Advance terminal connector

MULTIUSE LANYARDS

Product	art no	length	kg		S
 FINCH + SHELTER-S	L-1009-2	2 m	810 g	21 mm (Art. No. H-313)	CE 0333 EN 358:2018 EN 795:2012-B/C EN 12841:2006-C* TS 16415:2013-C (only for >5 m lengths)
	L-1009-3	3 m	890 g		
	L-1009-5	5 m	1050 g		
	L-1010-15	15 m	1800 g		
	L-1010-20	20 m	2170 g		
	L-1010-30	30 m	2920 g		
 FINCH + ADVANCE	L-1011-2	2 m	685 g	25 mm	CE 0333 EN 358:2018 EN 795:2012-B/C EN 12841:2006-C*
	L-1011-3	3 m	765 g		
	L-1011-5	5 m	925 g		

DE * EN 12841-C: TECHNISCHE HINWEISE. Das Gerät erfüllt alle Anforderungen der Normvorlage EN 12841: 2006-C (Abseilgeräte). Nur die Punkte 4.1.2 (Kompatibilität) und 4.1.3 (Öffnungs-Prävention) wurden nicht berücksichtigt, da es eine Unvereinbarkeit zwischen den Anforderungen gemäß EN 358 (das Gerät kann nicht geöffnet werden) und denen gemäß EN 12841-C (das Gerät kann manuell geöffnet werden) gibt

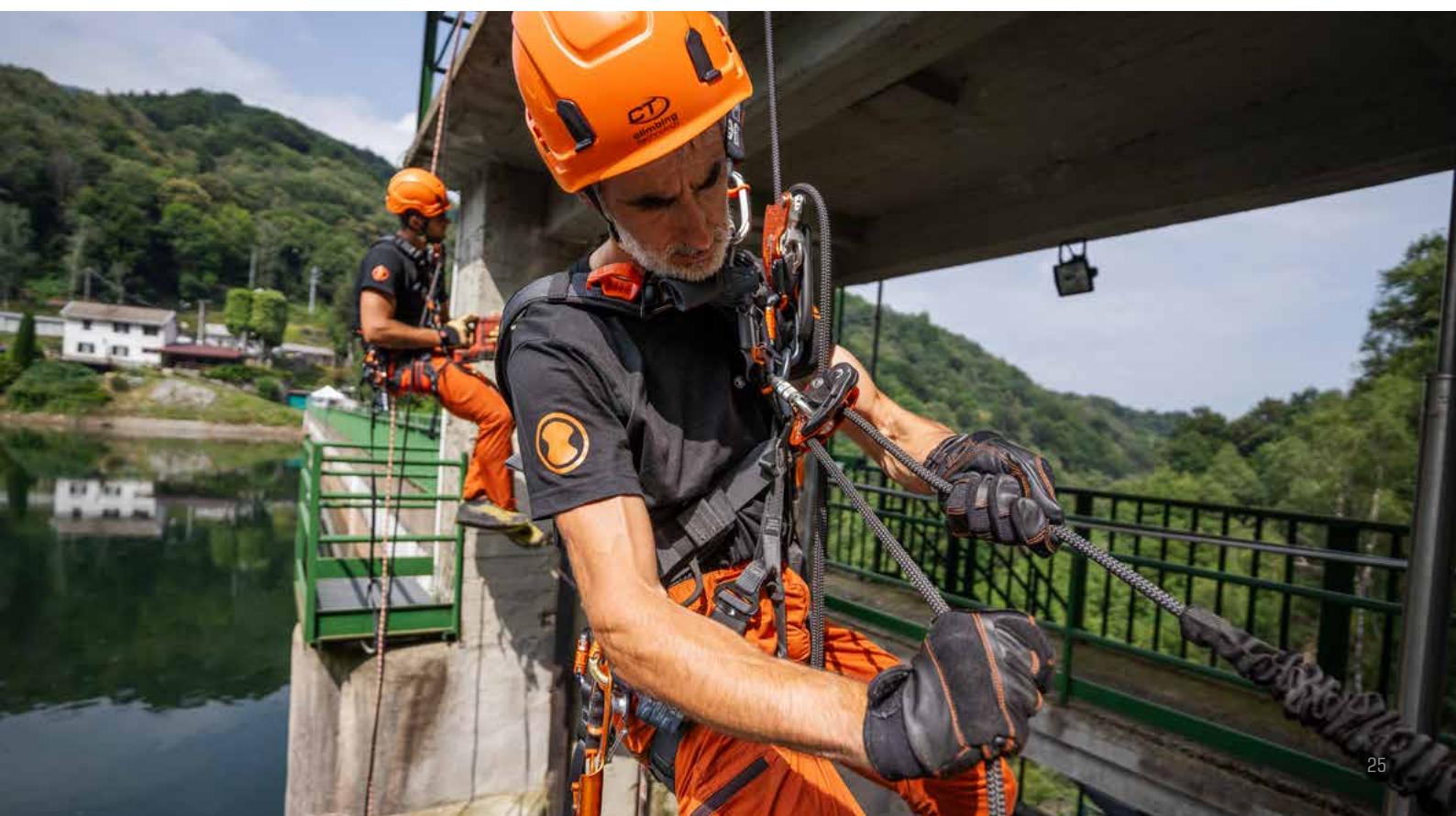
EN * EN 12841-C: TECHNICAL NOTE. The device is compliant with all requirements of the standard EN 12841:2006-C (Descender). Clauses 4.1.2 (Compatibility) and 4.1.3 (Release prevention mechanism) have not been considered since there is inconsistency between the requirements of standard EN 358:2018 (unopenable device) and those of standard EN 12841:2006-C (manually openable device)

FR * EN 12841-C: NOTE TECHNIQUE. Le dispositif satisfait toutes les exigences de la norme EN 12841:2006-C (Descendeur). Seul les points 4.1.2 (Compatibili-

té) et 4.1.3 (Prévention ouverture) n'ont pas été pris en considération puisqu'il existe une incompatibilité entre les exigences de la norme EN 358 (dispositif qui ne peut pas être ouvert) et ceux de la EN 12841-C (dispositif qui peut être ouvert manuellement)

ES * EN 12841-C: NOTA TECNICA. El dispositivo cumple todos los requisitos de la norma EN 12841:2006-C (Descensor). Solo los puntos 4.1.2 (Compatibilidad) y 4.1.3 (Prevención a la apertura) no se han considerado ya que existe una incompatibilidad entre los requisitos de la EN 358 (dispositivo sin apertura) y los de la EN 12841-C (dispositivo con apertura manual)

IT * EN 12841-C: NOTA TECNICA. Il dispositivo soddisfa tutti i requisiti della normativa EN 12841:2006-C (Discensore). Solo i punti 4.1.2 (Compatibilità) e 4.1.3 (Prevenzione apertura) non sono stati presi in considerazione in quanto esiste un'incompatibilità tra i requisiti della EN 358 (dispositivo non apribile) e quelli della EN 12841-C (dispositivo apribile manualmente)



FALL ARRESTERS

EASY SPEED

H-265



DE Leichtes und kompaktes Auffanggerät für Arbeiten in der Höhe und am Seil. Gleitet am Seil ohne Eingreifen des Benutzers. Zertifiziert für den Einsatz auf schiefen und horizontalen Flächen an Kante.

EN Lightweight and compact fall arrest device for work at height and on ropes. Slides along the rope without user intervention. Certified for use on an inclined surface and horizontally on an arete.

FR Dispositif antichute léger et compact réalisé pour l'utilisation lors des travaux en hauteur et sur corde. Il glisse sur la corde sans l'intervention de l'utilisateur. Certifié pour une utilisation sur un plan incliné et horizontalement sur arête.

ES Dispositivo anticaída ligero y compacto para trabajos en alturas y con cuerdas. Desliza por la cuerda sin la intervención del usuario. Certificado para su uso sobre planos inclinados y horizontales con aristas.

IT Dispositivo anticaduta leggero e compatto per lavoro in quota e su fune. Scorre sulla corda senza l'intervento dell'utilizzatore. Certificato per l'utilizzo su piano inclinato e orizzontale su spigolo.

LINK 20

L-0829



DE Zubehörkomponente zur Verwendung in Kombination mit dem EASY SPEED-Gerät. Ermöglicht dem Benutzer eine größere Mobilität als das Sicherheitsseil. Länge 20 cm (ohne Verbindungselemente).

EN Accessory component to be used in combination with the EASY SPEED device. Allows the user greater mobility. Length: 20 cm (excluding connectors).

FR Composant accessoire à utiliser exclusivement en combinaison avec le dispositif Easy Speed. Il permet à l'utilisateur une mobilité supérieure par rapport à la ligne de sécurité. 20 cm de longueur (connecteurs exclus).

ES Complemento que se debe utilizar combinado con el dispositivo EASY SPEED. Permite al usuario una movilidad mayor respecto a la línea de seguridad. Longitud 20 cm (conectores excluidos).

IT Componente accessorio da utilizzare in combinazione con il dispositivo EASY SPEED. Consente all'utilizzatore una maggiore mobilità rispetto alla linea di sicurezza. Lunghezza di 20 cm (connettori esclusi).

LINK 40

L-0817



DE Zubehörkomponente zur Verwendung in Kombination mit dem EASY SPEED-Gerät. Ermöglicht dem Benutzer eine größere Mobilität als das Sicherheitsseil. Länge 40 cm (ohne Verbindungselemente).

EN Accessory component to be used in combination with the EASY SPEED device. Allows the user greater mobility. Length: 40 cm (excluding connectors).

FR Composant accessoire à utiliser exclusivement en combinaison avec le dispositif EASY SPEED. Il permet à l'utilisateur une mobilité supérieure par rapport à la ligne de sécurité. 40 cm de longueur (connecteurs exclus).

ES Complemento que se debe utilizar combinado con el dispositivo EASY SPEED. Permite al usuario una movilidad mayor respecto a la línea de seguridad. Longitud 40 cm (conectores excluidos).

IT Componente accessorio da utilizzare in combinazione con il dispositivo EASY SPEED. Consente all'utilizzatore una maggiore mobilità rispetto alla linea di sicurezza. Lunghezza di 40 cm (connettori esclusi).

FALL ARRESTERS

SKR-2
VS-001



DE Leichtes und kompaktes Auffanggerät für Arbeiten in der Höhe und am Seil. Gleitet am Seil ohne Eingreifen des Benutzers. Kann am Seil blockiert werden, um einen möglichen Fallfaktor auf ein Minimum zu reduzieren.

EN Fall arrest device for work at height and on ropes. Slides along the rope without user intervention. Can be locked onto the rope to minimize the potential fall factor.

FR Dispositif antichute pour l'utilisation lors des travaux en hauteur et sur corde. Il glisse sur la corde sans l'intervention de l'utilisateur. Il peut être bloqué sur la corde afin de réduire au minimum le risque de chute.

ES Dispositivo anticaída para trabajos en alturas y con cuerdas. Desliza por la cuerda sin la intervención del usuario. Puede bloquearse sobre la cuerda para reducir al mínimo el factor de caída potencial.

IT Dispositivo anticaduta per lavoro in quota e su fune. Scorre sulla corda senza l'intervento dell'utilizzatore. Può essere bloccato sulla corda per ridurre al minimo il fattore di caduta potenziale.

Pat

KIT 12
L-1012



DE Zubehörkomponente zur Verwendung in Kombination mit dem SKR-2-Gerät. Ermöglicht dem Benutzer eine größere Mobilität als das Sicherheitsseil. Leicht und strapazierfähig. Länge 32 cm (inkl. Verbindungselementen).

EN Accessory component to be used in combination with the SKR-2 device. Allows the user greater mobility. Lightweight and robust. Length: 32 cm (connectors included).

FR Composant accessoire à utiliser exclusivement en combinaison avec le dispositif SKR-2. Il permet à l'utilisateur une mobilité supérieure par rapport à la ligne de sécurité. Léger et robuste, il a une longueur de 32 cm (connecteurs inclus).

ES Complemento que se debe utilizar combinado con el dispositivo SKR-2. Permite al usuario una movilidad mayor respecto a la línea de seguridad. Ligero y robusto, tiene una longitud de 32 cm (conectores incluidos).

IT Componente accessorio da utilizzare in combinazione con il dispositivo SKR-2. Consente all'utilizzatore una maggiore mobilità rispetto alla linea di sicurezza. Leggero e robusto, ha una lunghezza di 32 cm (connettori inclusi).



FALL ARRESTERS

Product	art no	kg	S	Ø	Compatibility	max	
	EASY SPEED	H-265	200 g	CE 0333 EN 12841:2006-A	10,5÷11 mm EN 1891-A	LINK 20, LINK 40	140 kg
				CE 0333 EN 12841:2006-B	10,5÷11 mm EN 1891-A	EN 362 connector	100 kg
				CE 0333 EN 353-2:2002	PATRON PLUS 11 (11 mm) PATRON 10.5 (10,5 mm)	EN 362 connector, LINK 20, LINK 40	140 kg
				CE 0333 RFU 11.075	PATRON PLU 11 (11 mm)	LINK 20, LINK 40	120 kg
	LINK 20	L-0829	135 g	*	-	EASY SPEED	-
	LINK 40	L-0817	155 g	*	-	EASY SPEED	-
	SKR-2	VS-001	315 g	CE 0333 EN 12841:2006-A	10,5÷11 mm EN 1891-A	EN 362 connector, KIT12	140 kg
				CE 0333 EN 353-2:2002	PATRON PLUS 11 (11 mm) PATRON 10.5 (10,5 mm)		
	KIT 12	L-1012	190 g	*	-	SKR-2	-

DE *Wenn dieses Produkt alleine verwendet wird, gilt es nicht als P.S.A. Es sollte nur in Kombination mit einem kompatiblen Auffangerät verwendet werden: Befolgen Sie die Anweisungen in der Produktanleitung

EN *If this product is used alone, it is not a PPE. It should only be used in combination with a compatible fall arrest device: follow the instructions given in the operating instructions of the product

FR *Ce produit, si utilisé seul, ne constitue pas un E.P.I. Il doit être utilisé seulement avec un dispositif anti-chute compatible : suivre les instructions concernant l'utilisation du produit

ES *Este producto no constituye un D.P.I. en el caso en que sea utilizado por separado. Este debe ser utilizado con un dispositivo anticaída compatible. Respetar todo lo indicado en las instrucciones de como va utilizado el producto

IT *Questo prodotto, se utilizzato da solo, non costituisce un D.P.I. Esso va utilizzato solo in combinazione con un dispositivo anticaida compatibile: attenersi a quanto indicato nelle istruzioni d'uso del prodotto



CONNECTORS

OVX



H-298-SG

H-298-TG

H-335-TG

DE Kleiner ovaler Karabiner aus heißgeschmiedetem Leichtmetall. Ideal für Seilarbeiten, Höhenarbeiten und Rettung insbesondere bei eingeschränktem Bewegungsraum.

EN Hot-forged, light-alloy carabiner with reduced dimensions. Ideal for rope access work, work at height and rescue operations, in particular where space for manoeuvring is limited.

FR Mousqueton ovale de petite dimension en alliage léger, forgé à chaud. Idéal pour les travaux sur corde, les travaux en hauteur et les opérations de secours, en particulier lorsque l'espace est limité.

ES Conectores ovales con dimesiones reducidas en aleación ligera forjado en caliente. Ideal para trabajos en cuerda, trabajos en altura y rescates en lugares donde los espacios para maniobrar son reducidos.

IT Connettori ovali di dimensioni ridotte in lega leggera forgiato a caldo. Ideali per lavoro su fune, lavoro in quota e soccorso in particolare laddove gli spazi di manovra siano ridotti.



XL-D



H-308-SG

H-308-TG

DE Heißgeschmiedete Verbindungselemente aus Leichtmetall mit breiter Basis, ideal zum Verbinden verschiedener Geräte.

EN Light-alloy hot-forged connectors with large-capacity base, ideal for the connection of multiple devices.

FR Connecteurs à base large en alliage léger réalisé à chaud, idéals pour être reliés à plusieurs dispositifs.

ES Conectores a pera en aleación ligera forjados en caliente, ideales para conectarse a diferentes dispositivos.

IT Connettori a base larga in lega leggera forgiati a caldo, ideali per il collegamento di vari dispositivi.



PILLAR



H-283-SG

H-283-WG

H-286-WG

H-283-TG

DE Ovale Verbindungselemente aus Aluminiumlegierung, entworfen für das Positionieren von Geräten mit großem Querschnitt (z.B. Seilrollen, Seilklemmen, Höhensicherungsgeräte, usw.).

EN Light-alloy oval connectors designed for use with large-section devices (e.g. pulleys, ascenders, retractable fall arresters, etc.).

FR Connecteur de forme ovale en alliage léger, conçu pour optimiser le positionnement d'EPI à large section de connexion (ex. poulies, bloqueurs, antichutes rétractables, etc.).

ES Conectores ovales de aleación ligera, diseñados para uso con dispositivos de gran sección (p. ej. poleas, bloqueadores, anticaídas retráctiles, etc.).

IT Connettori di forma ovale in lega leggera, progettati per il posizionamento di dispositivi a larga sezione (es. carrucole, blocchi, anticaduta retrattili etc.).



CONNECTORS

D-SHAPE



DE D-förmige Verbindungselemente, ideal für eine Anwendung als Endelement an Verbindungsmitteln oder zur Verbindung von mehreren Geräten.

EN Light-alloy D-shaped carabiners, ideal as terminal connectors in lanyards or for the connection of devices.

FR Connecteur à forme asymétrique en alliage léger, idéal pour une utilisation en bout de longe ou pour la connexion de divers EPI.

ES Conectores en forma de D de aleación ligera, ideales como conectores de terminación en elementos de amarre o para la conexión de dispositivos.

IT Connatori con forma a D in lega leggera, ideali per l'utilizzo come terminali di cordino o per il collegamento di dispositivi.



CONCEPT



DE HMS-Karabiner aus heiß geschmiedeter Aluminiumlegierung, ideal für die Verbindung verschiedener Geräte und für die Halbmastsicherung.

EN Connecteur HMS en alliage léger forgés à chaud, ideal for the connection of multiple devices and for use with Munter hitch.

FR Connecteur HMS en alliage léger réalisé à chaudé, idéal pour la connexion de divers EPI et pour l'utilisation du demi-cabestan.

ES Conectores HMS en aleación ligera fijados en caliente, ideales para la conexión de varios dispositivos y para uso con nudos dinámicos.

IT Connatori HMS in lega leggera forgiati a caldo ideali per il collegamento di vari dispositivi e per l'impiego con nodo mezzo barcaiolo.



PILLAR STEEL



DE Ovale Verbindungselemente aus Zinkstahl, ideal für die Anwendung in schwierigen Einsatzbereichen und besonders geeignet zur Einrichtung von Anschlageinrichtungen oder Positionierungen von Geräten mit großem Querschnitt.

EN Galvanised-steel oval connectors, ideal in harsh environments and particularly recommended to set up anchors or for use with large-section devices.

FR Connecteur de forme ovale en acier zingué, idéal pour une utilisation en milieux difficiles et particulièrement indiqué pour la réalisation d'ancreages ou pour le positionnement d'EPI à large section de connexion.

ES Conectores ovales de acero galvanizado, ideales para el uso en ambientes difíciles y especialmente adecuados para la creación de anclajes o para usarse con dispositivos de gran sección.

IT Connatori di forma ovale in acciaio zincato, ideali per l'utilizzo in ambienti difficili e particolarmente indicati per la realizzazione di ancoraggi o per il posizionamento di dispositivi a larga sezione.



CONNECTORS

SNAPPY STEEL



DE HMS-Verbindungselemente aus Zinkstahl, robust und vielseitig, ideal für eine Anwendung in schwierigen Einsatzbereichen, für die Verbindung verschiedener Geräte und für die Halbmastsicherung.

EN Galvanised-steel HMS connectors, sturdy and versatile, ideal for harsh environments, for the connection of multiple devices and for use with Munter hitch.

FR Connecteur HMS en acier zingué, robuste et universel, idéal pour une utilisation en milieux difficiles, pour la connexion de divers EPI et pour l'utilisation du demi-cabestan.

ES Conectores HMS de acero galvanizado, resistentes y versátiles, ideales para el uso en ambientes difíciles, para la conexión de varios dispositivos y para uso con nudos dinámicos.

IT Connettori HMS in acciaio zincato, robusti e versatili, ideali per l'utilizzo in ambienti difficili, per il collegamento di vari dispositivi e per l'impiego con nodo mezzo barcaiolo.



LARGE STEEL



DE Verbindungselemente mit breiter Basis aus Zinkstahl, robust und vielseitig, ideal für schwierige Einsatzbereiche und für die Verbindung verschiedener Vorrichtungen.

EN Galvanised-steel connectors with large-capacity base, sturdy and versatile ideal for harsh environments and for the connection of multiple devices.

FR Connecteur à base large en acier zingué, robuste et universel, idéal pour une utilisation en milieux difficiles et pour la connexion de divers EPI.

ES Conectores de base ancha en acero galvanizado, resistentes y versátiles, ideales para el uso en ambientes difíciles y para la conexión de varios dispositivos.

IT Connettori a base larga in acciaio zincato, robusti e versatili, ideali per l'utilizzo in ambienti difficili e per il collegamento di vari dispositivi.



D-SHAPE STEEL



DE D-förmige Verbindungselemente aus Zinkstahl, ideal für schwierige Einsatzbereiche, als Endelement an Verbindungsmitteln oder zur Verbindung verschiedener Geräte.

EN Galvanised-steel D-shaped connectors, ideal for harsh environments, as terminal connectors in lanyards or for the connection of devices.

FR Connecteur à forme asymétrique en acier zingué, idéal pour une utilisation en milieux difficiles, en bout de longe ou pour la connexion de divers EPI.

ES Conectores en forma de D de acero galvanizado, ideales para el uso en ambientes difíciles, como conectores de terminación en elementos de amarre o para la conexión de dispositivos.

IT Connettori con forma a D in acciaio zincato, ideali per l'utilizzo in ambienti difficili, per l'utilizzo come terminali di cordino o per il collegamento di dispositivi.



CONNECTORS

D-SHAPE S-STEEL



DE D-förmige Verbindungselemente aus rostfreiem Edelstahl, ideal für den Einsatz in chemisch aggressiver Umgebung, im maritimen Bereich und für Tauchgänge.

EN Stainless-steel D-shaped connectors, ideal for chemically-aggressive environments, maritime operations and diving.

FR Connecteur à forme asymétrique en acier inoxydable, idéal pour une utilisation dans des atmosphères chimiquement agressives, lors d'opérations en mer ou en immersion.

ES Conectores en forma de D de acero inoxidable, ideales para el uso en entornos químicamente agresivos, intervenciones marítimas y submarinismo.

IT Connettori con forma a D in acciaio inox, ideali per l'impiego in atmosfere chimicamente aggressive, operazioni marittime ed immersioni.

LARGE S-STEEL



DE Verbindungselement mit breiter Basis aus rostfreiem Edelstahl, ideal für den Einsatz in chemisch aggressiver Umgebung, maritimen Bereich und Tauchgängen.

EN Stainless-steel connector with large-capacity base, ideal for chemically-aggressive environments, maritime operations and diving.

FR Connecteur à base large en acier inoxydable, idéal pour une utilisation dans des atmosphères chimiquement agressives, lors d'opérations en mer ou en immersion.

ES Conector de base ancha en acero inoxidable, ideal para el uso en entornos químicamente agresivos, intervenciones marítimas y submarinismo.

IT Connettore a base larga in acciaio inox, ideale per l'utilizzo in atmosfere chimicamente aggressive, operazioni marittime ed immersioni.



SHELTER EVO



DE Verbindungselement aus Aluminiumlegierung mit Doppelschnapper; ideal für eine Anwendung als Endelement am Verbindungsmittel.

EN Light-alloy double gate connector ideal as terminal connector in lanyards.

FR Connecteur à double gâchette en alliage léger, idéal pour une utilisation en bout de longe.

ES Conector de doble gatillo en aleación ligera, ideal como conector de terminación en elementos de amarre.

IT Connettore a doppia leva in lega leggera, ideale per l'utilizzo come terminale di cordino.

CONNECTORS

SHELTER STEEL



DE Verbindungselement aus Stahl mit Doppelschnapper, ideal für eine Anwendung als Endelement am Verbindungsmittel.

EN Steel double gate connector ideal as terminal connector in lanyards.

FR Connecteur à double gâchette en acier, idéal pour une utilisation en bout de longe.

ES Conector de doble gatillo en acero, ideal como conector de terminación en elementos de amarre.

IT Connuttore a doppia leva in acciaio, ideale per l'utilizzo come terminale di cordino.

K-ADVANCE SHELL



DE Karabiner mit Doppelschnapper aus heiß geschmiedeter Aluminiumlegierung, ideal für eine Anwendung als Endelement am Verbindungsmittel. Ausgestattet mit Verschleißschutzvorrichtungen aus Edelstahl.

EN Hot-forged light alloy double gate connector, ideal as terminal connector in lanyards. Equipped with a stainless steel anti-wear protection.

FR Mousqueton à double gâchette en alliage léger forgé à chaud, idéal pour une utilisation en bout de longe. Il est doté d'une protection anti-usure en acier inoxydable.

ES Mosquetón de doble gatillo de aleación ligera, forjado en caliente, ideal como conector de terminación en elementos de amarre. Dotado de protección antidesgaste en acero inox.

IT Connuttore a doppia leva in lega leggera forgiato a caldo, ideale per l'utilizzo come terminale di cordino. Provisto di protezione antiusura in acciaio inossidabile.



FIX PRO / FIX PRO+



DE Positionierungshalterungen, die den Karabiner im System ausrichten, an das er angeschlossen ist (Seil oder Gerät).

EN Positioning devices that help keep the connector aligned with the system, rope or device, it is connected to.

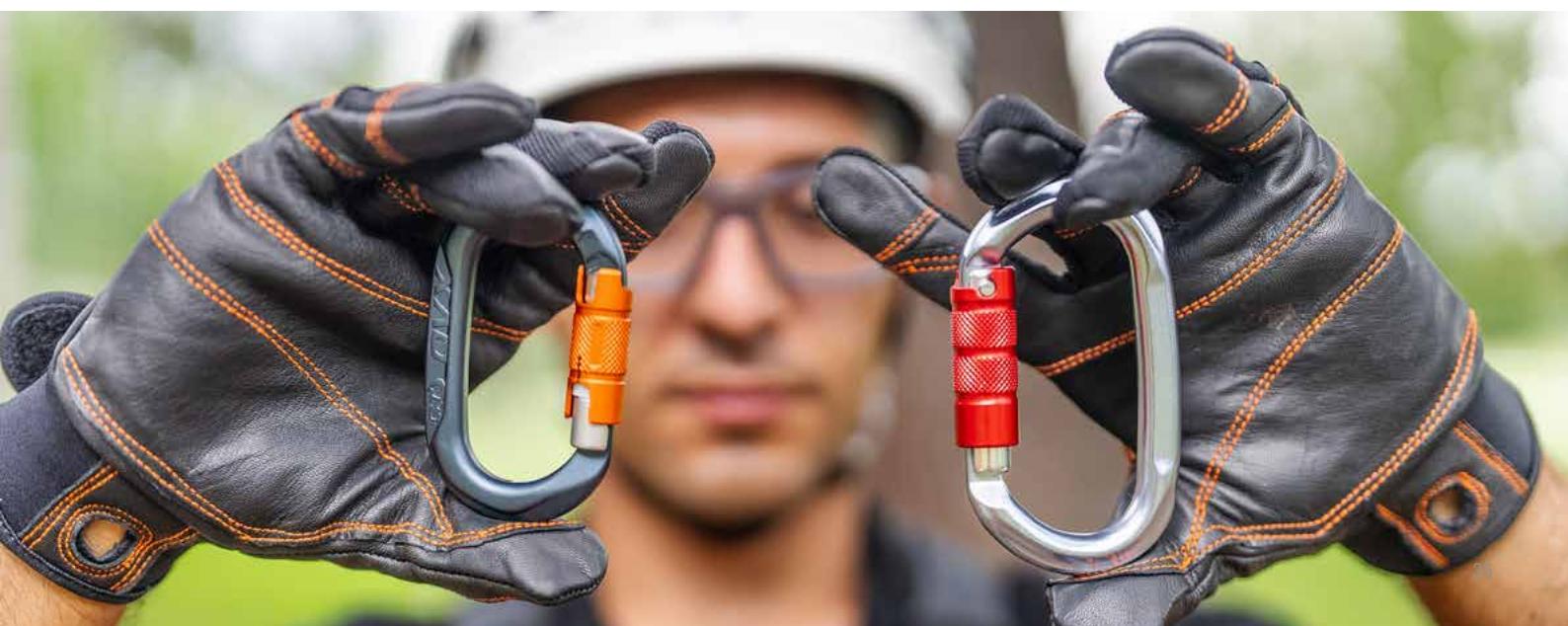
FR Supports de positionnement qui permettent de faire en sorte que le connecteur reste aligné au système auquel il est relié, câble ou dispositif.

ES Barras de conexión que solidarizan el conector alineandolo al aparato o elemento de amarre al que se conecta, cuerda o dispositivo.

IT Supporti di posizionamento che consentono di mantenere il connettore allineato al sistema a cui viene collegato, fune o dispositivo.

CONNECTORS

Product	art no	mat	L	Ø	kg	Ø	Ø	S	i	
	OVX SG	H-298-SG	ANODIZED LIGHT ALLOY	95 x 58 mm	SCREW GATE	17 mm	58 g	24 / 9 / 7 kN	CE 0333 EN 12275:2013-B EN 362:2004-B	 
	OVX TG	H-298-TG	ANODIZED LIGHT ALLOY	95 x 58 mm	TRIPLEX	17 mm	60 g	24 / 9 / 7 kN	CE 0333 EN 12275:2013-B EN 362:2004-B	 
	OVX TG HC	H-335-TG	ANODIZED LIGHT ALLOY	95 x 58 mm	TRIPLEX	17 mm	60 g	24 / 9 / 7 kN	CE 0333 EN 12275:2013-B EN 362:2004-B	 
	XL-D SG	H-308-SG	ANODIZED LIGHT ALLOY	120 x 80 mm	SCREW GATE	29 mm	80 g	28 / 12 / 10 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-B	 
	XL-D TG	H-308-TG	ANODIZED LIGHT ALLOY	120 x 80 mm	TRIPLEX	28 mm	85 g	28 / 12 / 10 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-B	 
	PILLAR SG	H-283-SG	ANODIZED LIGHT ALLOY	111 x 62 mm	SCREW GATE	21 mm	75 g	24 / 10 / 7 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-B	
	PILLAR WG	H-283-WG	ANODIZED LIGHT ALLOY	111 x 62 mm	TWIST-LOCK	21 mm	80 g	24 / 8 / 7 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-B	
	PILLAR WG HC	H-286-WG	ANODIZED LIGHT ALLOY	111 x 62 mm	TWIST-LOCK	21 mm	80 g	24 / 8 / 7 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-B	
	PILLAR TG	H-283-TG	ANODIZED LIGHT ALLOY	111 x 62 mm	TRIPLEX	21 mm	82 g	24 / 8 / 7 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-B	



CONNECTORS

Product	art no	mat	L	D					S	i
D-SHAPE SG	H-292-SG	ANODIZED LIGHT ALLOY	110 x 62 mm	SCREW GATE	19 mm	75 g	30 / 10 / 10 kN		EN 362:2004-B EN 12275:2013-B	
D-SHAPE WG	H-292-WG	ANODIZED LIGHT ALLOY	110 x 62 mm	TWIST-LOCK	20 mm	80 g	30 / 8 / 10 kN		EN 362:2004-B	-
D-SHAPE TG	H-292-TG	ANODIZED LIGHT ALLOY	110 x 62 mm	TRIPLEX	19 mm	80 g	30 / 8 / 10 kN		EN 362:2004-B EN 12275:2013-B	
CONCEPT SG	H-281-SG	ANODIZED LIGHT ALLOY	105 x 73 mm	SCREW GATE	21 mm	74 g	23 / 10 / 7 kN		EN 362:2004-B EN 12275:2013-H	
CONCEPT SGL HC	H-282-SGL	ANODIZED LIGHT ALLOY	105 x 73 mm	SCREW GATE Spring bar	21 mm	77 g	23 / 10 / 7 kN		EN 362:2004-A/T EN 12275:2013-H	
CONCEPT WG	H-281-WG	ANODIZED LIGHT ALLOY	105 x 73 mm	TWIST-LOCK	21 mm	80 g	23 / 12 / 7 kN		EN 362:2004-B EN 12275:2013-H	
CONCEPT TG	H-281-TG	ANODIZED LIGHT ALLOY	105 x 73 mm	TRIPLEX	21 mm	81 g	23 / 8 / 7 kN		EN 362:2004-B EN 12275:2013-H	
PILLAR STEEL SG	H-287-SG	ZINC PLATED STEEL	110 x 61 mm	SCREW GATE	20 mm	180 g	30 / 15 / 10 kN		EN 362:2004-M EN 12275:2013-B	-
PILLAR STEEL TG	H-287-TG	ZINC PLATED STEEL	110 x 61 mm	TRIPLEX	22 mm	193 g	30 / 15 / 10 kN	EN 362:2004-M	-	
SNAPPY STEEL SG	H-291-SG	ZINC PLATED STEEL	112 x 74 mm	SCREW GATE	22 mm	237 g	40 / 15 / 15 kN		EN 362:2004-M EN 12275:2013-H	
SNAPPY STEEL TG	H-291-TG	ZINC PLATED STEEL	112 x 74 mm	TRIPLEX	22 mm	250 g	40 / 15 / 15 kN		EN 362:2004-M EN 12275:2013-H	
LARGE STEEL SG	H-305-SG	ZINC PLATED STEEL	116 x 79 mm	SCREW GATE	25 mm	253 g	50 / 15 / 20 kN		EN 362:2004-M	-
LARGE STEEL TG	H-305-TG	ZINC PLATED STEEL	116 x 79 mm	TRIPLEX	25 mm	260 g	50 / 15 / 20 kN		EN 362:2004-M	-

CONNECTORS

Product	art no	mat	L	D					S	i
	LARGE STEEL TG ANSI	H-306-TG	ZINC PLATED STEEL	116 x 77 mm	TRIPLEX	25 mm	276 g	50 / 16 / 20 kN	CE 0333 EN 362:2004-M ANSI Z.359.12:2019	-
	D-SHAPE STEEL SG	H-295-SG	ZINC PLATED STEEL	110 x 63 mm	SCREW GATE	19 mm	178 g	50 / 15 / 15 kN	CE 0333 EN 362:2004-M EN 12275:2013-B	-
	D-SHAPE STEEL TG	H-295-TG	ZINC PLATED STEEL	110 x 63 mm	TRIPLEX	19 mm	189 g	50 / 15 / 15 kN	CE 0333 EN 362:2004-M	-
	D-SHAPE STEEL TG ANSI	H-296-TG	ZINC PLATED STEEL	110 x 63 mm	TRIPLEX	18 mm	200 g	50 / 16 / 15 kN	CE 0333 EN 362:2004-M ANSI Z.359.12:2019	-
	D-SHAPE S-STEEL SG	H-297-SG	POLISHED STAINLESS STEEL	110 x 63 mm	SCREW GATE	20 mm	182 g	35 / - / - kN	CE 0333 EN 362:2004-B	-
	D-SHAPE S-STEEL TG	H-297-TG	POLISHED STAINLESS STEEL	110 x 63 mm	TRIPLEX	19 mm	195 g	35 / - / - kN	CE 0333 EN 362:2004-B	-
	LARGE S-STEEL TGI	H-307-TG	POLISHED STAINLESS STEEL	119 x 78 mm	TRIPLEX	25 mm	275 g	35 / - / - kN	CE 0333 EN 362:2004-B	-
	SHELTER EVO	H-311	ANODIZED LIGHT ALLOY	135 x 68 mm	DOUBLE GATE	21 mm	144 g	25 / - / - kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T	-
	SHELTER STEEL	H-313	ZINC PLATED STEEL	132 x 63 mm	DOUBLE GATE	21 mm	243 g	25 / - / - kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T	-
	K-ADVANCE SHELL	H-315	ANODIZED LIGHT ALLOY	135 x 70 mm	DOUBLE GATE	25 mm	125 g	30 / 12 / 12 kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T EN 12275:2013-K	

Product	art no	Units in each package		Compatibility	i
	FIX PRO	ACS-0312	10	3 g	Pillar, D-Shape, Concept, Snappy Not a P.P.E.
	FIX PRO+	ACS-0313	10	4 g	XL-D Not a P.P.E.

HARD COATING

OVX TG HC



PILLAR WG HC



CONCEPT SGL HC



CHEST ASCENDER HC



DE SPEZIELLE ELOXIERUNG FÜR INTENSIVE NUTZUNG IN SCHMUTZIGEN UMGEBUNGEN. Produkte mit der Bezeichnung hard-coated (HC) zeichnen sich durch eine spezielle verschleißfeste Harteloxierung aus. Diese Behandlung garantiert eine außergewöhnliche Haltbarkeit der Produkte auch bei wiederholtem Gleiten der Seile und längerem Einsatz in schmutzigen Umgebungen.

EN SPECIAL ANODISING FOR INTENSIVE USE IN DIRTY ENVIRONMENTS. The products marked hard coated (HC) are characterised by a special wear-resistant hard anodization. This treatment guarantees exceptional product durability even with repeated rope sliding and prolonged use in dirty environments.

FR ANODISATION SPÉCIALE POUR UNE UTILISATION INTENSIVE DANS DES ENVIRONNEMENTS SALES. Les produits marqués hard coated (HC) se caractérisent par une anodisation spéciale résistante à l'usure. Ce traitement garantit une dura-

bilité exceptionnelle du produit, même en cas de glissement répété de la corde et d'utilisation prolongée dans des environnements sales.

ES ANODIZADO ESPECIAL PARA USO INTENSIVO EN ENTORNOS SUCIOS. Los productos marcados hard coated (HC) se caracterizan por un anodizado duro especial resistente al desgaste. Este tratamiento garantiza una durabilidad excepcional del producto incluso con deslizamientos repetidos de la cuerda y un uso prolongado en entornos sucios.

IT SPECIALE ANODIZZAZIONE PER USI INTENSIVI IN AMBIENTI SPORCHI. I prodotti contrassegnati con la dicitura hard coated (HC) sono caratterizzati da una speciale anodizzazione dura anti-usura. Questo trattamento garantisce un'eccellenza durata del prodotto anche in caso di scorrimento ripetuto della corda e utilizzi prolungati in ambienti sporchi.



QUICK LINKS

Q-LINK D



DE Schnellkettenglieder aus Zinkstahl, dreieckig. Ideal für Höhenarbeit-Gurte.

EN Galvanized-steel quick link, triangular shaped. Ideal for work harnesses.

FR Maillon rapide en acier zingué, de forme triangulaire. Idéal pour les harnais utilisés lors de travaux en hauteur.

ES Maillón rápido de acero galvanizado triangular. Ideal para arneses para trabajos en altura.

IT Maglia rapida in acciaio zincato di forma triangolare. Ideale per imbracature da lavoro in quota.



Q-LINK



DE Schnellkettenglieder aus Zinkstahl, oval, für die Verwendung als Abseilverankerung. Ideal für feste Expressschlingen, Höhenarbeiten, Industrie und Bergrettung.

EN Galvanized-steel quick link, oval shaped. Ideal to be used as a lowering anchorage, for fixed quickdraws, work at height, industrial safety and rescue.

FR Maillon rapide en acier zingué, de forme ovale. Idéal pour une utilisation en tant qu'amarrage de rappel, pour dégaines fixes, travaux en hauteur et industriels et lors d'interventions de secours.

ES Maillón rápido de acero galvanizado de forma ovalada, para uso como anclaje de aseguramiento. Ideal para cintas exprés fijas, trabajos en altura, la industria y socorro.

IT Maglia rapida in acciaio zincato di forma ovale. Ideale per l'utilizzo come ancoraggio di calata, per rinvii fissi, lavori in altezza, industria e soccorso.



Q-LINK TWIST



DE Schnellkettenglieder aus Zinkstahl, oval und 90° verdreht. Ideal für die Verwendung als Verankerung beim Abseilen, Höhenarbeiten, Industrie und Bergrettung.

EN Galvanized-steel quick link with oval shaped, twisted 90°. Ideal for lowering, as an anchor connector on permanently installed quickdraws, work at height, industrial safety and rescue.

FR Maillon rapide en acier zingué, de forme ovale et tordue de 90°. Idéal pour une utilisation en tant qu'amarrage de rappel, pour les travaux en hauteur, la sécurité industrielle et lors d'interventions de secours.

ES Maillón rápido de acero galvanizado de forma ovalada y torcido por 90°. Ideal para uso como anclaje de descenso, para cintas exprés fijas, trabajos en altura, la industria y socorroe.

IT Maglia rapida in acciaio zincato di forma ovale e ritorta di 90°. Ideale per l'utilizzo come ancoraggio di calata, lavori in altezza, industria e soccorso.



QUICK LINKS

Q-LINK HM



H-325-10

DE Schnellkettenglieder aus Zinkstahl, halbmondförmig. Ideal für Höhenarbeit-Gurte.

EN Galvanized-steel quick link half moon shaped. Ideal for work harnesses.

FR Maillon rapide en acier zingué en forme de demi-lune. Idéal pour les harnais utilisés lors de travaux en hauteur.

ES Maillón rápido de acero galvanizado en forma de media luna. Ideal para arneses para trabajos en altura.

IT Maglia rapida in acciaio zincato di forma a mezzaluna. Ideale per imbracature da lavoro in quota.



Q-LINK D S-STEEL



H-324-07

DE Schnellkettenglieder aus rostfreiem Edelstahl, dreieckig, extrem widerstandsfähig gegen Korrosion und ideal für eine Anwendung im maritimen Bereich. Ideal für Höhenarbeit-Gurte.

EN Stainless steel quick link, triangular shaped, extremely resistant to corrosion and ideal for maritime environments. Ideal for work harnesses.

FR Maillon rapide en acier inoxydable, de forme triangulaire, extrêmement résistant à la corrosion et idéal pour une utilisation en milieux marins. Idéal pour les harnais utilisés lors de travaux en hauteur.

ES Maillón rápido de acero inoxidable triangular, extremadamente resistente a la corrosión e ideal para uso en ambientes marinos. Ideal para arneses para trabajos en altura.

IT Maglia rapida in acciaio inox di forma triangolare, estremamente resistente alla corrosione e ideale per l'impiego in ambienti marini. Ideale per imbracature da lavoro in quota.



Q-LINK S-S-STEEL



DE Schnellkettenglieder aus rostfreiem Edelstahl, oval, für die Verwendung als Abseilverankerung. Ideal für eine Anwendung im maritimen Bereich. Ideal für feste Expressschlingen, Höhenarbeiten, Industrie und Bergrettung.

EN Stainless steel quick link, oval shaped, ideal for maritime environments. Ideal to be used as a lowering anchorage, for fixed quickdraws, work at height, industrial safety and rescue.

FR Maillon rapide en acier inoxydable, de forme ovale, idéal pour une utilisation en milieux marins. Idéal pour une utilisation en tant qu'amarrage de rappel, pour dégaines fixes, travaux en hauteur et industriels et lors d'interventions de secours.

ES Maillón rápido de acero inoxidable de forma ovalada, para uso como anclaje de aseguramiento, ideal para uso en ambientes marinos. Ideal para cintas exprés fijas, trabajos en altura, la industria y socorro.

IT Maglia rapida in acciaio inox di forma ovale, ideale per l'impiego in ambienti marini. Ideale per l'utilizzo come ancoraggio di calata, per rinvii fissi, lavori in altezza, industria e soccorso.



QUICK LINKS

Product	art no	mat							
	Q-LINK D 08	H-323-08	ZINC PLATED STEEL	8 mm	10 mm	88 g	27,5 / 10 / - kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	
	Q-LINK D 10	H-323-10	ZINC PLATED STEEL	10 mm	12 mm	153 g	45 / 10 / - kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	
	Q-LINK 08	H-320-08	ZINC PLATED STEEL	8 mm	11 mm	77 g	35 / 10 / - kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	
Product	art no	mat							
	Q-LINK 10	H-320-10	ZINC PLATED STEEL	10 mm	12 mm	137 g	55 / 10 / - kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	
	Q-LINK 07	H-320-07	ZINC PLATED STEEL	7 mm	16 mm	60 g	25 / 10 / - kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	
	Q-LINK TWIST	H-322-08	ZINC PLATED STEEL	8 mm	17,5 mm	106 g	32 / 10 / - kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	
	Q-LINK HM	H-325-10	ZINC PLATED STEEL	10 mm	10 mm	153 g	45 / 10 / - kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	
	Q-LINK D S-STEEL 07	H-324-07	POLISHED STAINLESS STEEL	7 mm	8,5 mm	59 g	31 / 10 / - kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	
	Q-LINK S-STEEL 08	H-321-08	POLISHED STAINLESS STEEL	8 mm	11 mm	79 g	55 / 10 / - kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	
	Q-LINK S-STEEL 07	H-321-07	POLISHED STAINLESS STEEL	7 mm	16 mm	62 g	40 / 10 / - kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	



DESCENDERS

SPARROW 200R

A-060



DE Selbstbremsendes Abseilgerät für seilunterstützte Höhenarbeit. Die Vorrichtung ermöglicht dem Anwender, sich am Arbeitsseil abzuseilen, sich zu positionieren und dann wieder entlang desselben Seils aufzusteigen.

EN Self-braking descender for rope access. It allows the operator to lower themselves on the working line, to position themselves on the working line and to ascend the same rope.

FR Descendeur auto-freinant pour les travaux sur corde. Il permet à l'opérateur de descendre sur sa corde de travail, de s'installer à son poste de travail et de remonter sur cette même corde.

ES Descensor autofrenante para trabajos verticales. Permite al operario descender por la cuerda de trabajo, posicionarse en el punto de intervención y volver a ascender por la misma.

IT Discensore autofrenante per lavori su fune. Consente all'operatore di calarsi sulla fune di lavoro, di posizionarsi e di risalire sulla stessa.

OTTO L

A-061



DE Klassisches Abseilgerät in Achterform, ideal zum dynamischen Sichern des Vorsteigers und für das Abseilen mit dem Doppelseil.

EN Classic figure of eight descender, ideal for belaying the leader in a dynamic way and for abseiling.

FR Descendeur en huit classique, idéal pour assurer le premier de cordée en dynamique et pour la descente en rappel.

ES Clásico descensor en ocho, ideal para asegurar el primero de cordada de forma dinámica y para el descenso en cuerda doble.

IT Classico discensore a otto, ideale per assicurare il primo di cordata in modo dinamico e per la discesa in corda doppia.



OTTO R

A-063



DE Abseilachter großen Umfangs, aus heiß geschmiedeter Aluminiumlegierung und ideal um den Vorsteiger dynamisch zu sichern, sowie für das Abseilen mit dem Doppelseil.

EN Large-sized figure of eight descender, made of hot forged light alloy and ideal for belaying the leader in a dynamic way and for abseiling.

FR Descendeur en huit de grandes dimensions, en alliage léger forgé à chaud et idéal pour assurer le premier de cordée en dynamique et pour la descente en rappel.

ES Descensor en ocho de grandes dimensiones, en aleación ligera forjado en caliente e ideal para asegurar el primero de cordada de forma dinámica y para el descenso en cuerda doble.

IT Discensore a otto di grandi dimensioni, in lega leggera forgiato a caldo e ideale per assicurare il primo di cordata in modo dinamico e per la discesa in corda doppia.



DESCENDERS

OTTO R S-STEEL

A-062



DE Abseilachter großen Umfangs, aus heiß geschmiedetem rostfreiem Edelstahl und ideal um den Vorsteiger dynamisch zu sichern, sowie für das Abseilen mit dem Doppelseil.

EN Large-sized figure of eight descender, made of hot forged stainless steel and ideal for belaying the leader in a dynamic way and for abseiling.

FR Descendeur en huit de grandes dimensions, en acier inoxydable forgé à chaud et idéal pour assurer le premier de cordée en dynamique et pour la descente en rappel.

ES Descensor en ocho de grandes dimensiones, en acero inoxidable forjado en caliente e ideal para asegurar el primero de cordada de forma dinámica y para el descenso en cuerda doble.

IT Discensore a otto di grandi dimensioni, in acciaio inox forgiato a caldo e ideale per assicurare il primo di cordata in modo dinamico e per la discesa in corda doppia.



Product	art no	L	kg	S	Ø	
	A-060	87 x 179 mm	529 g	CE 0333 EN 12841:2006-C	EN 1891-A 11 mm	Maximum rated load: 210 kg
				CE 0333 EN 341:2011-2A	PATRON PLUS 11 TEC STATIC PRO 11 PATRON 11 / STATIC 11 (Ø 11 mm)	Maximum rated load: 200 kg
					STATIC ARAMID 11 (Ø 11 mm)	Maximum rated load: 150 kg

Product	art no	col	mat	L	kg	S	Ø	i
	A-061		ANODIZED LIGHT ALLOY	146 x 76 mm	35 kN	125 g	EN 15151-2:2012 type 2	EN 892 ① Ø 8,6÷10,5 mm
								EN 892 ② Ø 7,3÷9 mm
	A-063	-	ANODIZED LIGHT ALLOY	172 x 172 mm	40 kN	243 g	EN 15151-2:2012 type 2	EN 892 ② Ø 7,8÷9,1 mm
								EN 892 ① / EN 1891-A Ø 8,7÷13 mm
	A-062	-	STAINLESS STEEL	171 x 161 mm	40 kN	543 g	-	EN 892 ② Ø 7,8÷9,1 mm
								EN 892 ① / EN 1891-A Ø 8,7÷13 mm

ASCENDERS

QUICK'UP+



DE Rechts- oder linkshändige Seilklemme aus Leichtmetall für den Aufstieg am Seil, mit ergonomischem Gummigriff.

EN Left or right-hand light alloy ascender handle with ergonomic rubber grip for climbing ropes.

FR Bloqueur poignée droit ou gauche en alliage léger pour remontées sur cordes, avec poignée ergonomique en caoutchouc.

ES Puño bloqueador derecho o izquierdo de aleación ligera para ascenso por cuerda con empuñadura ergonómica de goma.

IT Maniglia bloccante destra o sinistra in lega leggera per la risalita su corda con impugnatura ergonomica in gomma.



QUICK ROLL



DE Innovativer Aufstiegsgriff mit integrierter Seilrolle. Zusammen mit einem selbstbremsenden Abseilgerät (z.B. SPARROW) ermöglicht es den Aufstieg des Arbeitsseils.

EN Innovative handle ascender with integrated pulley. Used in conjunction with a self-braking descender (e.g. SPARROW) it allows for ascending the work rope.

FR Bloqueur-poignée de remontée sur corde innovant avec poulie intégrée. Utilisé en combinaison avec un descendeur auto-freinant (ex. SPARROW), il permet de remonter sur la corde de travail.

ES Innovador puño bloqueador con polea integrada. Utilizado en combinación con un descensor autorebatinante (p. ej. SPARROW) permite el ascenso por la cuerda de trabajo.

IT Innovativa maniglia di risalita con puleggia integrata. Utilizzata in abbinamento con un discensore auto-frenante (es. SPARROW) consente la risalita della corda di lavoro.



CHEST ASCENDER+

H-082



DE Ventrals rechtsseitige Blockievorrichtung aus Leichtmetall für den Aufstieg am Seil. Ausgestattet mit einer Stahlklemme, die eine hervorragende Blockierfunktion am Seil ermöglicht und Verschleiß reduziert.

EN Light alloy right-hand chest ascender for climbing up ropes. Equipped with an ascender that can lock on the rope and reduces wear.

FR Bloqueur ventral droit en alliage léger pour la remontée sur corde. Il est doté d'une came en acier qui permet une prise excellente sur la corde, en réduisant l'usure.

ES Bloqueador ventral para mano derecha de aleación ligera para ascensos por cuerda. Dotado de leva en acero que permite un bloqueo excelente sobre la cuerda y reduce el desgaste.

IT Bloccante ventrale destro in lega leggera per la risalita su corda. Provveduto di camma in acciaio che permette un ottimo bloccaggio sulla corda e ne riduce l'usura.



ASCENDERS

CHEST ASCENDER HC

H-329



DE Ventrale rechtsseitige Blockievorrichtung aus Leichtmetall für den Aufstieg am Seil. Hergestellt mit speziellem Eloxier-Verfahren gegen Verschleiß, ideal für intensiven und längeren Gebrauch.

EN Light alloy right-hand chest ascender for climbing up ropes. Made with special anti-wear finish, ideal for intensive and prolonged use.

FR Blocqueur ventral droit en alliage léger pour la remontée sur corde. Il est doté du traitement spécial par anodisation anti-usure, idéal pour les utilisations intensives et prolongées.

ES Bloqueador ventral para mano derecha de aleación ligera para ascensos por cuerda. Realizado con anodizado especial antidesgaste, ideal para usos intensivos y duraderos.

IT Blocante ventrale destro in lega leggera per la risalita su corda. Realizzato con speciale anodizzazione anti-usura, ideale per usi intensivi e prolungati.



ASCENDER SIMPLE+

H-330



DE Rechts- und vielseitige Seilklemme aus Leichtmetall für den Aufstieg am Seil oder als Rücklaufsperrre beim Einholen.

EN Multi-use light-alloy right-hand rope ascender for climbing ropes or as a clamp for hauling/rescue.

FR Blocqueur droit polyvalent en alliage léger, conçu pour la remontée sur corde ou comme anti-retour lors des opérations de récupération.

ES Bloqueador para mano derecha multiuso de aleación ligera para ascensos por cuerda o como antirretorno en izados.

IT Blocante destro polivalente in lega leggera concepito per la risalita su corda o come anti-ritorno durante il recupero.



Product	art no	Hand	L mm	kg	S	Ø	i	
	QUICK'UP + L	H-327	left	189 x 93 mm	215 g	CE 0333 EN 567:2013	EN 892/ EN 1891 8÷13 mm	
						CE 0333 EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10÷13 mm	
	QUICK'UP + R	H-328	right	189 x 93 mm	215 g	CE 0333 EN 567:2013	EN 892/ EN 1891 8÷13 mm	
						CE 0333 EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10÷13 mm	
	QUICK ROLL L	H-221	left	189 x 93 mm	255 g	CE 0333 EN 567:2013	EN 892/ EN 1891 8÷13 mm	
						CE 0333 EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10÷13 mm	
	QUICK ROLL R	H-220	right	189 x 93 mm	255 g	CE 0333 EN 567:2013	EN 892/ EN 1891 8÷13 mm	
						CE 0333 EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10÷13 mm	

ASCENDERS

Product	art no	L	kg	S	∅	i	
	CHEST ASCENDER +	H-082	106 x 76 mm	140 g	CE 0333 EN 567:2013	EN 892/ EN 1891 8÷13 mm	
					CE 0333 EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10÷13 mm	
	CHEST ASCENDER HC	H-329	106 x 76 mm	140 g	CE 0333 EN 567:2013	EN 892/ EN 1891 8÷13 mm	 
					CE 0333 EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10÷13 mm	
	ASCENDER SIMPLE +	H-330	110 x 74 mm	150 g	CE 0333 EN 567:2013	EN 892/ EN 1891 8÷13 mm	
					CE 0333 EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10÷13 mm	



FOOT ASCENDERS

QUICK TREE



DE Abnehmbare Klemme für den rechten oder linken Fuß. In Kombination mit einem Aufstiegsgriff oder einer ventralen Klemme verwendbar, vereinfacht und beschleunigt sie den Aufstieg am Seil. Ideal für Tree Climbing und Höhenarbeiten.

EN Removable ascender for the right or left foot, when used in conjunction with an ascender handle or a chest ascender, makes it easier and speeds up the ascent of a rope. Ideal for tree climbing and working at height.

FR Blocueur amovible, pour pied, pour pied droit ou gauche qui, utilisé en combinaison avec un bloqueur-poignée ou un bloqueur ventral, facilite et accélère la remontée sur corde. Idéal pour l'élagage et les travaux en hauteur.

ES Bloqueador desmontable de pie derecho o izquierdo que, utilizado en combinación con un puño bloqueador o con un bloqueador ventral, facilita y acelera el ascenso por cuerda. Ideal para tree climbing y trabajos en altura.

IT Bloccante removibile per piede destro o sinistro che, utilizzato in abbina-mento con una maniglia di risalita o un bloccante ventrale, agevola e velocizza la risalita su corda. Ideale per tree climbing e lavori in altezza.

Pat

QT UNIVERSAL

H-333



DE Universale Auflagehalterung für die Fußklemmen QUICK TREE. Kann an jedem Schuh installiert werden, dank dem Riemensystem mit Einstellschnalle.

EN Universal fixing support for QUICK TREE foot ascenders that can be installed onto any boot by using the webbing system with the adjustment buckle.

FR Support de fixation universel pour les bloqueurs de pied QUICK TREE, pouvant s'installer sur toutes les chaussures grâce à un système de sangles dotée d'une boucle de réglage.

ES Soporte de fijación universal para los bloqueadores de pie QUICK TREE, que puede ser instalado en cualquier tipo de bota mediante un sistema de cintas y hebilla de regulación.

IT Supporto di fissaggio universale per i blocctanti da piede QUICK TREE, installabile su qualsiasi scarponcino mediante un sistema di fettucce con fibbia di regolazione.

Pat

QT SPURS

H-334



DE Halterungsfixierung für die Fußklemmen QUICK TREE. Das Design dieser Fixierungshalterung erlaubt ein Anbringen an jedem Steigeisen für Tree Climbing.

EN Special fixing support for QUICK TREE that has been designed to be installed onto any tree climbing crampons.

FR Support de fixation pour bloqueurs de pied QUICK TREE, conçu pour être installé sur toute griffe d'élagage.

ES Soporte de fijación para los bloqueadores de pie QUICK TREE, diseñado para ser instalado en cualquier tipo de cramón de tree climbing.

IT Supporto di fissaggio per i blocctanti da piede QUICK TREE, progettato per essere installato su qualsiasi rampone da tree climbing.

Pat

FOOT ASCENDERS

QUICK TREE



QUICK TREE



QUICK TREE + QT UNIVERSAL



QUICK TREE + QT SPURS



FOOT ASCENDERS

QUICK STEP-A



DE Klemme für den rechten oder linken Fuß. In Kombination mit einem Aufstiegsgriff oder einer ventralen Klemme verwendbar; vereinfacht und beschleunigt sie den Aufstieg am Seil. Ideal für Tree Climbing und Höhenarbeiten.

EN Ascender for the right or left foot, when used in conjunction with an ascender handle or a chest ascender, makes it easier and speeds up the ascent of a rope. Ideal for tree climbing and working at height.

FR Blocueur de pied, pour pied droit ou gauche qui, utilisé en combinaison avec un bloqueur-poignée ou un bloqueur ventral, facilite et accélère la remontée sur corde. Idéal pour l'élagage et les travaux en hauteur.

ES Bloqueador de pie derecho o izquierdo que, utilizado en combinación con un puño bloqueador o con un bloqueador ventral, facilita y acelera el ascenso por cuerda. Ideal para tree climbing y trabajos en altura.

IT Bloccante per piede destro o sinistro che, utilizzato in abbinamento con una maniglia di risalita o un bloccante ventrale, agevola e velocizza la risalita su corda. Ideale per tree climbing e lavori in altezza.

Product	art no	Hand	E [mm]	kg	Ø	i
QUICK TREE R	H-331	right	-	130 g	EN 892/ EN 1891 8÷13 mm	Not a P.P.E.
QUICK TREE L	H-332	left	-	130 g	EN 892/ EN 1891 8÷13 mm	Not a P.P.E.
QT UNIVERSAL	H-333	-	-	100 g	-	Not a P.P.E.
QT SPURS	H-334	-	-	290 g	-	Not a P.P.E.
QUICK STEP-A R	H-227	right	83 x 65 mm	165 g	EN 892/ EN 1891 8÷13 mm	Not a P.P.E.
QUICK STEP-A L	H-226	left	83 x 65 mm	165 g	EN 892/ EN 1891 8÷13 mm	Not a P.P.E.

ETRIERS

FOOT LOOP

ACS-0926



DE Einstellbare Trittleiter, für den Aufstieg am Seil in Kombination mit einer Handsteigklemme oder einem anderen Aufstiegsgerät (z.B. CRIC).

EN Adjustable monoetrier, suitable for ascending the rope in combination with an ascender handle or another ascender (e.g. CRIC).

FR Étrier réglable, conçu pour la remontée sur corde en combinaison avec une bloqueur-poignée de remontée ou un autre dispositif d'ascension (p. ex. CRIC).

ES Estribo regulable diseñado para los ascensos por cuerdas en combinación con un puño bloqueador para ascensos u otros bloqueadores (es. CRIC).

IT Staffa regolabile ideata per la risalita su corda in combinazione con una maniglia di risalita o un altro risalitore (es. CRIC).

FOOT STEPS

ACS-0927



DE Einstellbare Trittleiter mit vier Stufen, für den Aufstieg am Seil in Kombination mit einer Handsteigklemme oder einem anderen Aufstiegsgerät (z.B. CRIC).

EN Lightweight etrier with 4 steps, suitable for ascending the rope in combination with an ascender handle or another ascender (e.g. CRIC).

FR Étrier à quatre marches, conçu pour la remontée sur corde en combinaison avec une bloqueur-poignée de remontée ou un autre dispositif d'ascension (p. ex. CRIC).

ES Estribo de cuatro peldaños diseñado para los ascensos por cuerdas en combinación con un puño bloqueador para ascensos u otros bloqueadores (es. CRIC).

IT Staffa a quattro gradini ideata per la risalita su corda in combinazione con una maniglia di risalita o un altro risalitore (es. CRIC).

Product	art no	length	kg	max	i
	FOOT LOOP	ACS-0926	max 125 cm	85 g	150 kg
	FOOT STEPS	ACS-0927	max 150 cm	175 g	150 kg

PULLEYS / ROPE CLAMPS

CRIC
H-280



DE Multifunktionssteigklemme mit Umlenkrolle für Seilzugang und Rettung. Robust, funktional und intuitiv, kann es auf vier verschiedene Arten verwendet werden: als Aufstiegsgerät, Seilrolle, Seilklemme / Seilrolle oder Rückholrolle.

EN Multifunctional rope clamp with integrated pulley for rescue and rope access work. Robust, practical and intuitive, it has four different modes of operation: ascender, pulley, rope clamp/pulley or progress-capture hauling pulley.

FR Blocueur multifonctionnel avec poulie pour les travaux sur corde et le sauvetage. Robuste, fonctionnel et intuitif il peut être utilisé de quatre modes différentes : dispositif d'ascension, poulie, bloqueur/poulie ou poulie de récupération.

ES Bloqueador multifunción con polea para trabajos en cuerda y rescate. Robusto, funcional e intuitivo y se puede utilizar en cuatro modalidades diferentes: ascensores, polea, bloqueador/polea o polea para rescate.

IT Blocante multifunzione con carrucola per lavoro su fune e soccorso. Robusto, funzionale e intuitivo è utilizzabile in quattro diverse modalità: risalitore, carrucola, bloccante/carrucola o carrucola da recupero.

**Pat
Pend**

ROLLNLOCK
H-336



DE Ultraleichtes Mehrzweckgerät für alpinen Seilzugang und Rettung. Kompakt und einfach zu handhaben, kann es auf drei verschiedene Arten verwendet werden: für den Aufstieg, als Umlenker oder Bergungsrolle.

EN Ultra-light multi-function device for rope access work and rescue. Compact and easy to handle, it has three different modes of operation: ascender, pulley or progress-capture hauling pulley.

FR Dispositif multi-usage ultra-léger pour les travaux sur corde et le sauvetage. Compact et pratique, il peut être utilisé de trois modes différentes : dispositif d'ascension, poulie ou poulie de récupération.

ES Dispositivo multiuso ultraligero para trabajos en cuerda y rescate. Compacto y manejable, se puede utilizar en tres modalidades diferentes: ascenso, polea o polea para recuperar.

IT Dispositivo multiuso ultra-leggero per lavoro su fune e soccorso. Compatto e maneggevole, è utilizzabile in tre diverse modalità: risalitore, carrucola o carrucola da recupero.



UP LOCK
H-267



DE Doppelte Seilrolle / Seilklemme, entworfen für die Durchführung eines selbst-blockierenden Flaschenzugs in Kombination mit der Seilrolle UP ROLL.

EN Double locking pulley, designed for the creation of an auto-blocking rescue winch in combination with the UP ROLL pulley.

FR Poulie-bloqueur double, développée pour la réalisation d'un palan autabloquant en combinaison avec la poulie UP ROLL.

ES Polea / bloqueador doble, diseñada para montar un polipasto autobloqueante en conjunto con la polea UP ROLL.

IT Carrucola / bloccante doppia, ideata per la realizzazione di un paranco auto-bloccante in combinazione con la carrucola UP ROLL.



PULLEYS

UP ROLL

H-273



DE Doppelte Seilrolle, entworfen für die Durchführung eines selbstblockierenden Flaschenzugs in Kombination mit der Seilrolle UP LOCK.

EN Double pulley, designed for the creation of an auto-blocking rescue winch in combination with the UP LOCK pulley.

FR Poule double, développée pour la réalisation d'un palan autobloquant en combinaison avec la poulie UP LOCK.

ES Polea doble, diseñada para montar un polipasto autobloqueante en conjunto con la polea UP LOCK.

IT Carrucola doppia, ideata per la realizzazione di un paranco autobloccante in combinazione con la carrucola UP LOCK.



ORBITER F

H-269



DE Seilrolle mit fixen Flanschen, welche das Einfügen von jeglichem Karabiner ermöglichen. Für das Einholen oder Umleiten von Lasten konzipiert.

EN Pulley with fixed side plates that allow the insertion of any connector. Designed for hauling systems and deviations.

FR Poule à flasques fixes qui permettent l'insertion de tout connecteur quel qu'il soit. Développée pour les systèmes de levage et de déviation.

ES Polea de placas laterales fijas que permiten la inserción de cualquier tipo de conector. Diseñada para los izados y las desviaciones de cargas.

IT Carrucola con guance fisse che permettono l'inserimento di qualsiasi connettore. Concepita per i recuperi e le deviazioni di carico.



ORBITER M

H-270



DE Seilrolle mit mobilen Flanschen, welche das Einfügen von jeglichem Karabiner ermöglichen. Für das Einholen oder Umleiten von Lasten konzipiert.

EN Pulley with mobile side plates that allow the insertion of any connector. Designed for hauling systems and deviations.

FR Poule à flasques mobiles qui permettent l'insertion de tout connecteur quel qu'il soit. Développée pour les systèmes de levage et de déviation.

ES Poleas de placas laterales móviles que permiten la inserción de cualquier tipo de conector. Diseñada para los izados y las desviaciones de cargas.

IT Carrucola con guance mobili che permettono l'inserimento di qualsiasi connettore. Concepita per i recuperi e le deviazioni di carico.



PULLEYS

ORBITER S

H-274



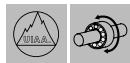
DE Seilrolle mit mobilen Flanschen, welche das Einfügen von jeglichem Karabiner ermöglichen. Für das Einholen oder Umleiten von Lasten konzipiert.

EN Pulley with mobile side plates that allow the insertion of any connector. Designed for hauling systems and deviations.

FR Poule à flasques mobiles qui permettent l'insertion de tout connecteur quel qu'il soit. Développée pour les systèmes de levage et de déviation.

ES Poleas de placas laterales móviles que permiten la inserción de cualquier tipo de conector. Diseñada para los izados y las desviaciones de cargas.

IT Carrucola con guance mobili che permettono l'inserimento di qualsiasi connettore. Concepita per i recuperi e le deviazioni di carico.



ORBITER D

H-275



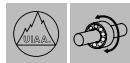
DE Seilrolle mit mobilen Flanschen, welche das Einfügen von jeglichem Karabiner ermöglichen. Besitzt eine zusätzliche Einbindeöse, um Einholssysteme einzurichten.

EN Pulley with mobile side plates that allow the insertion of any connector. Presents an auxiliary attachment point for creating different hauling systems.

FR Poule à flasques mobiles qui permettent l'insertion de tout connecteur quel qu'il soit. Possède un point d'attache supplémentaire pour réaliser des systèmes de levage.

ES Poleas de placas laterales móviles que permiten la inserción de cualquier tipo de conector. Tiene un punto de enganche adicional para realizar sistemas de izado.

IT Carrucola con guance mobili che permettono l'inserimento di qualsiasi connettore. Possiede un punto di attacco supplementare per realizzare sistemi di recupero.



ORBITER T

H-276



DE Doppelte Seilrolle mit mobilen Seitenteilen. Ermöglicht das Einfügen von drei Verbindungselementen in die obere Öffnung und eines kann unten eingefügt werden.

EN Double pulley with mobile side plates. Up to three connectors can be hooked in the large eyelet plus one connector in the smaller eyelet.

FR Poule double à flasques mobiles qui permet l'insertion de trois connecteurs dans son point d'attache supérieur et d'un connecteur dans celui inférieur.

ES Polea doble de placas laterales móviles que permite la inserción de tres conectores en el orificio superior y de un conector en aquello inferior.

IT Carrucola doppia con guance mobili che permette l'inserimento di tre connettori nell'occhiolo superiore e di uno in quello inferiore.



PULLEYS

ORBITER H

H-277



DE Dreifache Seilrollen mit mobilen Flanschen, vielseitig und robust. Ideal zur Konstruktion von Einholflaschenzügen mit Reduktionsfaktor 6 oder für multiple Seilrollenvorrichtungen.

EN Triple pulley with mobile side plates, very versatile and robust. Ideal for constructing rescue winches with 6x reduction factor or in multiple pulley systems.

FR Poule triple à flasques mobiles, vraiment polyvalente et robuste. Idéale pour la réalisation de palans avec un facteur de réduction de 6 ou dans des systèmes de poulies multiples.

ES Polea triple de placas laterales móviles, muy versátil y robusta. Ideal para la construcción de polipastos de izado con un factor de desmultiplicación 6 o en sistemas de poleas múltiples.

IT Carrucola tripla a guance mobili, decisamente versatile e robusta. Ideale per la costruzione di paranchi di recupero con fattore 6 o in sistemi di carrucole multipli.



DUETTO

H-264



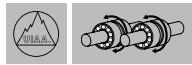
DE Tandemseilrolle mit festen Seitenteilen. Ermöglicht eine einfache Fortbewegung am Seil oder Drahtseil.

EN Twin pulley with fixed side plates that allows easy maneuvering on ropes or cables.

FR Poule double en ligne à flasques fixes, permettant des déplacements aisés sur corde ou sur câble.

ES Polea doble de tipo tandem con placas laterales fijas que permite desplazarse fácilmente por cuerda o cable.

IT Carrucola tandem con guance fisse che consente facili spostamenti su corda o cavo.



EASY RESCUE

H-278



DE Seilrollen und Anschlagpunkt für Evakuierungen von Seilanlagen. Der obere Anschlagpunkt erlaubt eine Fortbewegung entlang des Drahtseils, ohne Beeinträchtigung des Seils.

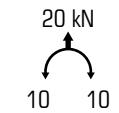
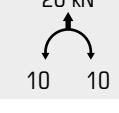
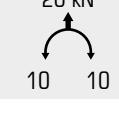
EN Combined anchor and pulley for evacuation from cable cars and chair lifts. Upper attachment point that allows to slide along the cable without any interference from the rope.

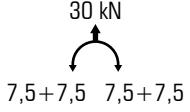
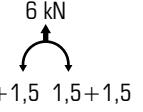
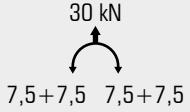
FR Ensemble poulie et ancrage destiné à l'évacuation des installations à câble. Point d'attache supérieur permettant de coulisser sur le câble sans que la corde n'interagisse avec le système.

ES Polea y anclaje para evacuación de remontes mecánicos. Punto de enganche superior que permite desplazarse a lo largo del cable evitando que la cuerda interfiera con el sistema.

IT Carrucola ed ancoraggio per l'evacuazione degli impianti a fune. Punto di attacco superiore che permette di procedere lungo il cavo senza che la corda interferisca con il sistema.

PULLEYS

Product	art no	mm	kg	S	Ø		i
	H-280	68 x 93 x 29 mm	140 g	CE 0333 EN 567:2013	EN 1891 / EN 892 / EN 564 8÷12 mm	Working load limit: 4 kN	
				CE 0333 EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10÷12 mm	Maximum rated load: 100 kg	
				CE 0333 EN 12278:2007	EN 1891 / EN 892 / EN 564 ≤11 mm	Maximum guaranteed strength: 	
	H-336	69 x 35 x 30 mm	85 g	CE 0333 EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10÷13 mm	Maximum rated load: 100 kg	
				CE 0333 EN 567:2013	EN 1891 / EN 892 / EN 564 8÷13 mm	Working load limit: 4 kN	
				CE 0333 EN 12278:2007	EN 1891 / EN 892 / EN 564 ≤13 mm	Maximum guaranteed strength: 	

Product		art no	mm	kg	▼	max	S	Ø	Efficiency	i
	UP LOCK	H-267	61 x 89 x 44 mm	175 g			CE 0333 EN 12278:2007 EN 567:2013	EN 1891 Ø 8÷11 mm EN 564 Ø 8 mm	90%	
	UP ROLL	H-273	36 x 89 x 44 mm	115 g			CE 0333 EN 12278:2007	EN 1892 / EN 1891 Ø 8÷11 mm EN 564 Ø 8 mm	90%	



PULLEYS

Product		art no		kg			W		Efficiency	i
	ORBITER F	H-269	48 x 85 x 29 mm	100 g			CE 0333 EN 12278:2007	≤ 13 mm	80%	
	ORBITER M	H-270	48 x 73 x 29 mm	90 g			CE 0333 EN 12278:2007	≤ 13 mm	80%	
	ORBITER S	H-274	70 x 110 x 32 mm	180 g			CE 0333 EN 12278:2007	≤ 13 mm	96%	
	ORBITER D	H-275	70 x 140 x 32 mm	215 g			CE 0333 EN 12278:2007	≤ 13 mm	96%	
	ORBITER T	H-276	70 x 137 x 55 mm	330 g			CE 0333 EN 12278:2007	≤ 13 mm	96%	
	ORBITER H	H-277	70 x 139 x 78 mm	465 g			CE 0333 EN 12278:2007	VII	96%	
	DUETTO	H-264	100 x 80 x 33 mm	290 g	25 kN		CE 0333 EN 12278:2007 Conform to VG11.104	≤ 13 mm	90%	
	EASY RESCUE	H-278	265 x 190 x 410 mm	1830 g	28 kN	-	CE 0333 EN 795:2012-B EN 12278:2007 CE 1267 EN 1909:2017 CEN TS 16415:2013-B	Ø 20 ÷ 60 mm	-	-

RESCUE KITS

UP YOU GO

H-250 / H-251 / H-252



DE Selbstblockierender Einholflaschenzug, mit Reduktionsfaktor 4, oder, falls anders herum verwendet 5. Ideal für eine Anwendung während Rettungseinsätzen.

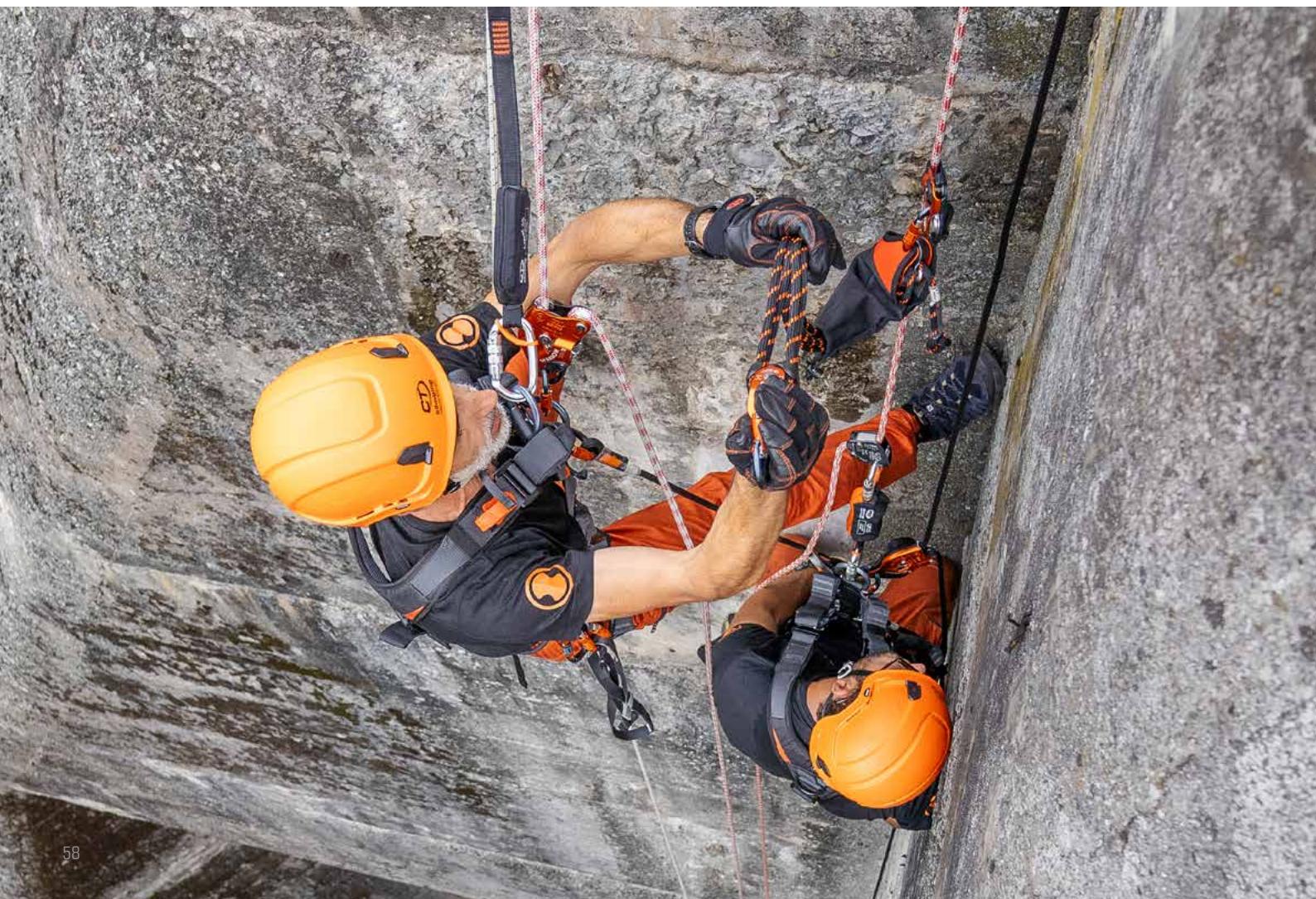
EN Auto-locking haul system with 4:1 mechanical advantage – or 5:1 if used upside down – ideal for use in rescue operations.

FR Palan de levage autobloquant, présentant un facteur de réduction de 4, ou 5 s'il est utilisé dans l'autre sens, idéal durant les opérations de secours.

ES Polipasto con autobloqueo, con factor de reducción 4 o 5 si se utiliza invertido, ideal para maniobras de rescate.

IT Paranco di recupero autobloccante, con fattore di riduzione 4 o 5 se utilizzato capovolto, ideale per l'utilizzo nelle manovre di soccorso.

Product	art no	Max lift height		kg	T _{max}	Ø	S	Efficiency
 UP YOU GO	H-250	0,6 m	1 m	640 g	4 kN	EN 564 Ø 8 mm	CE 0333	80%
	H-251	1,6 m	2 m	850 g				
	H-252	4,6 m	5 m	1500 g				



ACCESSORIES

CHEESE PLATE S

H-085



DE Heiß geschmiedete Platte mit Mehrfachanschlagpunkten aus Aluminiumlegierung mit 3 unteren Öffnungen. Die zentrale, obere Öffnung eignet sich für das Einfügen von bis zu 3 Verbindungselementen.

EN Multi-anchor plate made of hot forged light alloy with 3 lower holes. Upper central hole suitable for insertion of up to 3 connectors.

FR Multiplicateur d'amarraiges en alliage léger forgé à chaud, doté de 3 trous inférieurs. Trou central supérieur pouvant contenir jusqu'à 3 connecteurs.

ES Placa multianclaje de aleación ligera forjada en caliente con 3 orificios inferiores. Orificio central superior adecuado para la inserción de hasta 3 conectores.

IT Piastra multi-ancoraggio in lega leggera forgiata a caldo a 3 fori inferiori. Foro centrale superiore adatto all'inserimento di fino a tre connettori.



CHEESE PLATE L

H-089-03



DE Heiß geschmiedete Platte mit Mehrfachanschlagpunkten aus Aluminiumlegierung mit 5 unteren Öffnungen. Die zentrale, obere Öffnung eignet sich für das Einfügen von bis zu 3 Verbindungselementen.

EN Multi-anchor plate made of hot forged light alloy with 5 lower holes. Upper central hole suitable for insertion of up to 3 connectors.

FR Multiplicateur d'amarraiges en alliage léger forgé à chaud, doté de 5 trous inférieurs. Trou central supérieur pouvant contenir jusqu'à 3 connecteurs.

ES Placa multianclaje de aleación ligera forjada en caliente con 5 orificios inferiores. Orificio central superior adecuado para la inserción de hasta 3 conectores.

IT Piastra multi-ancoraggio in lega leggera forgiata a caldo a 5 fori inferiori. Foro centrale superiore adatto all'inserimento di fino a 3 connettori.



TWIRL

H-256



DE Drehgelenk aus heiß geschmiedeter Aluminiumlegierung, ideal um Aufkringeln des Seils beim Lasteinholen zu vermeiden.

EN Hot forged light alloy ball bearing swivel, ideal for avoiding rope twisting during load hauling.

FR Émerillon en alliage léger forgé à chaud, idéal pour éviter que la corde vrille lors du hissage d'une charge.

ES Eslabón giratorio de aleación ligera forjado en caliente, ideal para evitar las torsiones de la cuerda durante el izado de una carga.

IT Girello in lega leggera forgiato a caldo, ideale per evitare attorcigliamenti della corda durante il recupero di un carico.



ACCESSORIES

TWISTER

H-255



DE Drehgelenk aus heiß geschmiedeter Aluminiumlegierung, ideal um Aufkringeln des Seils beim Lasteinholen zu vermeiden.

EN Hot forged light alloy ball bearing swivel, ideal for avoiding rope twisting during load hauling.

FR Émerillon en alliage léger forgé à chaud, idéal pour éviter que la corde vrille lors du hissage d'une charge.

ES Eslabón giratorio de aleación ligera forjado en caliente, ideal para evitar las torsiones de la cuerda durante el izado de una carga.

IT Girello in lega leggera forgiato a caldo, ideale per evitare attorcigliamenti della corda durante il recupero di un carico.



Product	art no	mat	L [mm]	kg	▲	▼	T max	S	i
 CHEESE PLATE S	H-085	ANODIZED LIGHT ALLOY	81 x 103 mm	75 g	30 kN		6 kN	CE 0333	
 CHEESE PLATE L	H-089-03	ANODIZED LIGHT ALLOY	98 x 149 mm	160 g	40 kN		8 kN	CE 0333	
 TWIRL	H-256	ANODIZED LIGHT ALLOY	116 x 53 mm	170 g	36 kN		7 kN	CE 0333	
 TWISTER	H-255	ANODIZED LIGHT ALLOY	84 x 43 mm	80 g	24 kN		5 kN	CE 0333	



ROPE ACCESSORIES

RINGO

H-205



DE Zubehör für die Seilklemme. Sie wird wie ein Ring am Mittelfinger getragen und sorgt für zusätzlichen Halt beim Aufstieg am Seil oder bei Hebemanövern.

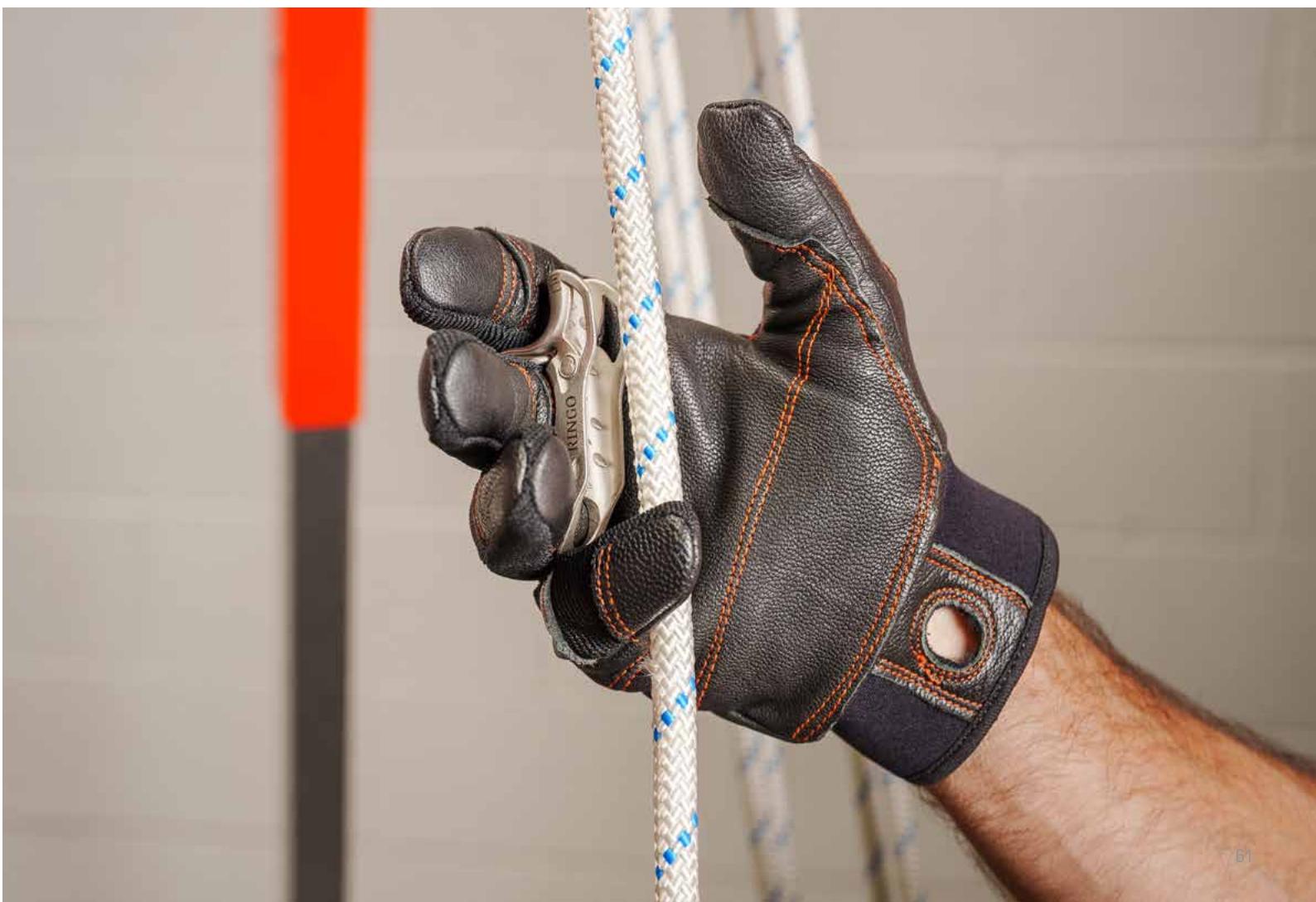
EN Rope clamp accessory. It is worn like a ring on the middle finger and provides additional grip when ascending a rope or during lifting manoeuvres.

FR Accessoire de blocage de corde. Il se porte comme un anneau sur le majeur et offre une prise supplémentaire lors de la remontée sur une corde ou lors de manœuvres de hissage.

ES Accesorio bloqueador de cuerda. Se lleva como un anillo en el dedo corazón y proporciona un agarre adicional al ascender por una cuerda o durante las maniobras de izado.

IT Accessorio bloccante per corde. Si indossa come un anello sul dito medio e assicura una presa supplementare durante la risalita di una corda o durante le manovre di sollevamento.

Product	art no	mat					i
	RINGO	H-205	STAINLESS STEEL	18 x 40 x 70 mm	50 g	8÷13 mm	Not a P.R.E.



EQUIPMENT

ICE TRACTION+



ACS-0928-1



ACS-0928-2



ACS-0928-3



ACS-0928-4

DE Rutschfeste Steigeisen für glattes oder eisiges Terrain. Geeignet für alle Arten von Schuhen. Ideal für die Forstarbeit oder den Zugang zu Baustellen.

EN Anti-slip crampons for slippery or icy grounds. Suitable for any kind of boots. Ideal for forestry work or approaching working sites.

FR Crampons anti-glissade pour les terrains glissants ou verglacés. Adaptés à tous les types de bottes. Idéal pour les travaux forestiers ou l'approche des chantiers.

ES Crampones anti-deslizamiento para terrenos resbaladizos o helados. Aptos para todo tipo de botas. Ideales para trabajos forestales o aproximación a obras.

IT Ramponcini antiscivolo per terreni scivolosi o ghiacciati. Adatti a qualsiasi tipo di scarpone. Ideali per i lavori forestali o per l'avvicinamento ai cantieri.

IN DETAIL



Product	art no	mat		kg	€
	ICE TRACTION+	ACS-0928-1	SILICONE, STAINLESS STEEL	S eu 35÷37 us 3÷5	512 g
		ACS-0928-2	SILICONE, STAINLESS STEEL	M eu 38÷40 us 6÷7,5	524 g
		ACS-0928-3	SILICONE, STAINLESS STEEL	L eu 41÷43 us 8÷9	534 g
		ACS-0928-4	SILICONE, STAINLESS STEEL	XL eu 44÷47 us 10,5÷13	556 g



PHOTO INFORMATION

Photographer: Klaus Dell'Orto

Locations: Aludesign S.p.A. headquarter, Cisano Bergamasco (BG) Italy
Fattoria Laghetto, Merate (LC) Italy
Camandona dam, Biella, Italy

Actors: Aludesign staff (portraits)

Mikael Pastore, Gregorio Codara, Temistocle Mutinelli, Silvio Mutinelli (Fattoria Laghetto)
Giacomo Vittorio Cornello, Andrea Maggia (Camandona dam)

